

The hu-  
shall  
the m  
oben

sharng  
the cause  
of writ-  
the cause



# DEATH NOTE

デスノート

合流

man whose name is written in this note  
whose name will not take effect unless  
writing his/her name

the same name will be written in this  
of death is written name, it will happen. If  
ing the person's name, the person will  
of death is not specified, the person



原作 / 大場つぐみ

作画 / 小畑健

JUMP COMICS



# Visita mi blog

En mi blog encontrarás los mejores mangas, con la mejor calidad, edición y traducción de todo internet.



<https://descargamangaspormega.blogspot.com/>

También te invito a visitar mis otros blogs y seguirme en mis redes sociales para estar informado cada vez que publique nuevo contenido ó actualice algún manga/anime.



[Anime]

<https://descargar-animes-por-mega-gratis.blogspot.com>



[Hentai]

<https://hentaiparaiso.blogspot.com/>



<https://www.facebook.com/JoseAlvares97>



[https://twitter.com/@Jose\\_AlvarezYT](https://twitter.com/@Jose_AlvarezYT)



<https://www.instagram.com/josealvarezyt>



<https://www.paypal.me/JoseAlvarez98>

PD: Soy Venezolano, cada dolar equivale a días de trabajo aquí, así que me estarías ayudando mucho...

## Blog de respaldo

Si eliminan mis blogs principales, búsqüenme en mis redes sociales o aquí:

<https://animanganimes.blogspot.com>



# DEATH NOTE

2  
encuentro

Story: Tsugumi Ohba  
Manga: Takeshi Obata

# DEATH NOTE 2

Story: Tsugumi Ohba  
Manga: Takeshi Obata

JUMP COMICS



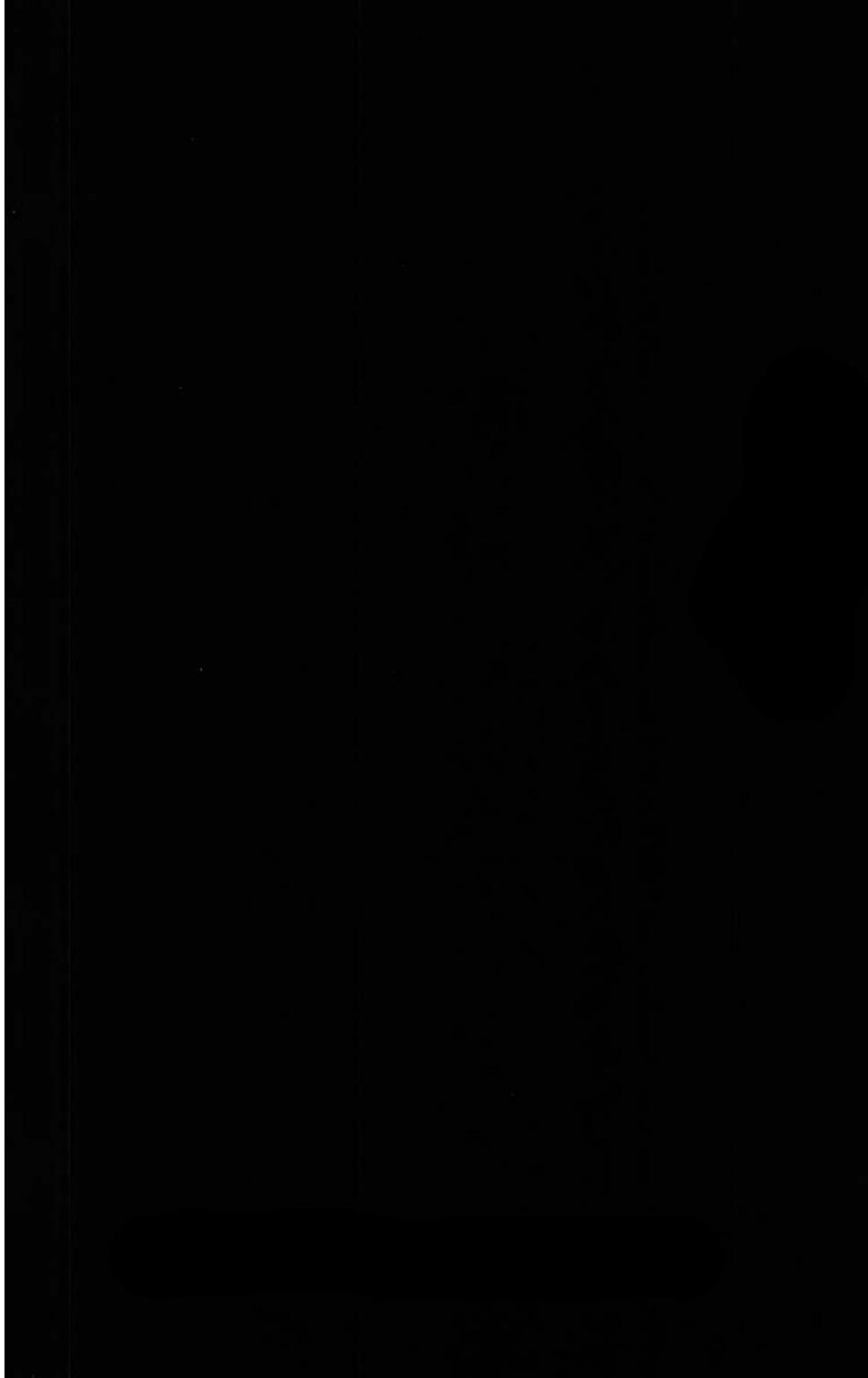
集英社



ジャンプ・コミックス

集英社

# DEATH NOTE



JUMP COMICS 

# DEATH NOTE

デスノート



Tsugumi Ohba

Takeshi Obata

# DEATH NOISE



Light Yagami



Ryuk



L

... not know  
... session of the



Raye Penber

Sayu Yagami

Sachiko Yagami

Soichiro Yagami

specifically, the person will simply die of a heart attack  
After writing should be written



Watari



Mogi



Ukita



Aizawa



Matsuda

Yagami Light era un muchacho normal, hasta que el destino quiso que se encontrase con la Death Note que el Shinigami (Dios de la Muerte), Ryuk, dejó caer al mundo humano.

Light decide entonces usar los poderes del cuaderno maldito para erradicar el mal del mundo y convertirse en el Dios de un mundo utópico sin criminales ni maldad. Pero no contó con la oposición del otro elegido, L, que junto con la policía tratan de acabar con él y su ola de asesinatos.



página. 8	mujer	7
página. 9	agujero	27
página. 10	cruze	47
página. 11	uno	71
página. 12	dios	93
página. 13	cuenta atrás	115
página. 14	seducción	135
página. 15	teléfono	157
página. 16	al revés	179

DEATH NOTE 2

ゴッリョウ  
谷流



página. 8 mujer





SI MI PADRE  
SE ENTERASE,  
L TAMBIÉN  
LO HARÍA

YO TAMPOCO  
QUIERO QUE  
SE SEPA QUE ME  
HE CRUZADO  
CON UN AGENTE  
DEL FBI...

TAL Y COMO  
CALCULÉ...



VAYA...  
PARA UNA  
VEZ QUE  
ÍBAMOS A  
SALIR Y  
MIRA,  
SECUESTRAN  
NUESTRO  
AUTOBUS  
...



LO QUE HA  
SUCEDIDO  
HOY, SERÁ  
ARCHIVADO  
COMO UN  
SIMPLE  
SUCESO

ÉL NO  
SOSPECHA  
DE MÍ

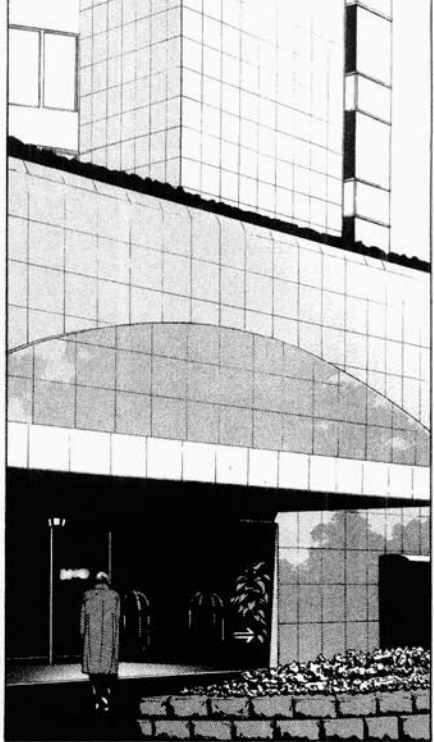
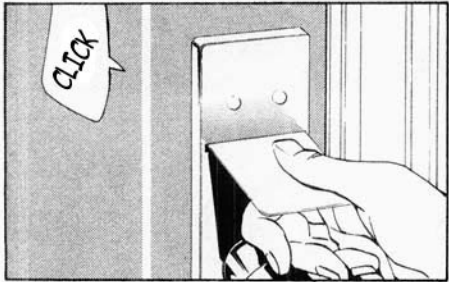


MUY  
GRACIOSO,  
RYUK...

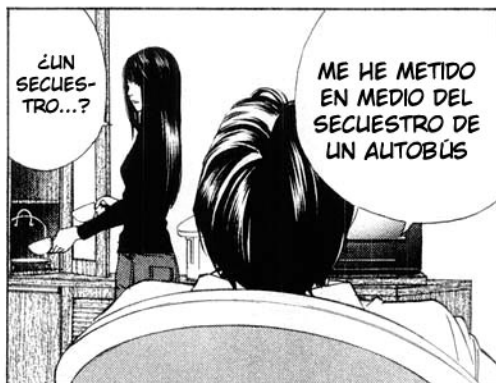
PARECE  
QUE HASTA  
LAS MUJERES  
HUMANAS  
PUEDEN SER  
FUERTES  
EN ESTE  
TIPO DE  
SITUACIONES



¡A QUIÉN LE IMPORTA!  
¡VÁMONOS A SPACE LAND!  
YO TAMPOCO QUIERO  
TENER NADA QUE VER CON  
LA POLICIA...



# DEATH NOTE 2







.....

YA NO PERTE-  
NECES  
AL FBI



PERO  
AHORA  
ERES MI  
PROMETIDA  
...



ESO ES  
LO QUE ME  
PROMETISTE  
CUANDO  
QUEDAMOS  
QUE VENDRIAS  
CONMIGO  
A JAPON Y  
APROVECHAR  
PARA  
CONOCER  
A TUS  
PADRES

NO MÁS  
KIRA, NO  
MÁS  
PELIGRO



BUENO,  
EY POR QUÉ  
MEJOR NO  
PIENSAS UN  
MODO DE  
QUE LE  
CAIGA BIEN  
A TU  
PADRE?

HA  
HA  
HA

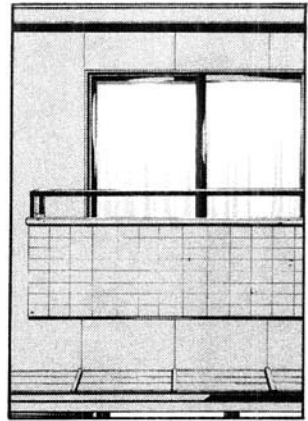
CUANDO  
EMPECEMOS  
NUESTRA  
FAMILIA  
ESTARÁS TAN  
OCUPADA  
QUE YA NO  
RECORDARÁS  
ESOS  
HÁBITOS  
TUYOS...



LO SIENTO,  
RAYE...  
ES UN  
MAL HÁBITO  
QUE AÚN  
CONSERVO



ASÍ QUE  
YA VAS A  
ESCRIBIR  
EL NOMBRE  
DE ESE TAL  
AGENTE



DESPUÉS  
ACABARÉ CON  
ÉL UNA VEZ  
CONSIGO QUE  
ME DIGA TODOS  
LOS NOMBRES  
DE TODOS LOS  
AGENTES QUE  
EL FBI HA  
MANDADO A  
JAPÓN

?

SERÍA  
DEMASIADO  
SOSPECHOSO  
SI LE  
MATASE  
AHORA...  
DEJÉMOSE  
INVESTIGAR  
UN POCO  
MÁS...



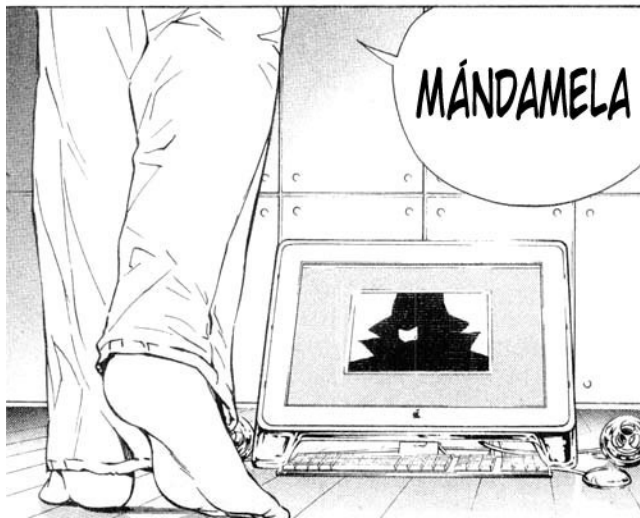
ESCRIBIRÉ  
SU NOMBRE  
... LA  
SEMANA QUE  
VIENE

NO



AHORA ES  
TIEMPO DE  
MANDARLE  
OTRO  
MENSAJE A  
L QUE LO  
MANTENGA  
OCUPADO

DEATH NOTE 2



"SEGADOR  
QUE..."

Solo ante  
esta horrible r  
Guardo mi es  
alma para qu  
domine y la h  
Ojos... sus o  
Rápido, lléva  
Que Él sea qui  
únicamente Él  
me perdonar

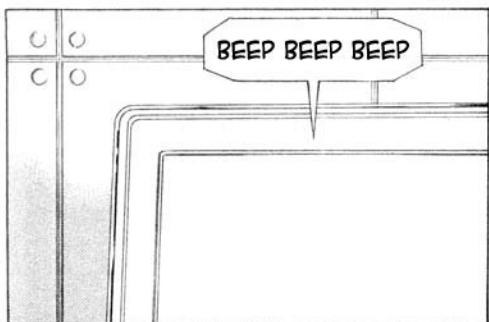
Solo ante  
esta horrible realidad.  
Guardo mi espíritu... mi  
alma para que él no la  
domine y la haga desaparecer.  
Ojos... sus ojos ven mi fin.  
Rápido, llévame ante Dios.  
Que Él sea quien me juzgue,  
únicamente Él, porque sé que  
Él me perdonará.



¿IQUE!?  
¿IEL  
FBI!?

UNA  
SEMANA  
DESPUÉS





BEEP BEEP BEEP



ES EL DIRECTOR DEL FBI...

WATARI, SOY YO. PONME EN CONTACTO CON L



!!



HE INTENTADO CONTACTAR CON LOS DOCE, PERO ME HA RESULTADO IMPOSIBLE

NUESTROS AGENTES ENVIADOS A JAPÓN NO DAN SEÑALES DE VIDA...

L ...



.....



PENSAMOS QUE KIRA LOS HA MATADO A TODOS



¿CONOCIÁN  
LOS AGENTES  
LA IDENTIDAD  
DE LOS  
OTROS  
ENVIADOS  
A JAPÓN?

JEFE,  
CÁLMESE  
Y ESCÚ-  
CHEME  
...



SÍ

¿AYER  
?



NO,  
HASTA  
AYER



¡KIRA  
DEBIÓ  
CONTACTAR  
CON UN  
AGENTE Y  
OBLIGARLE  
A DAR  
ESA  
INFOR-  
MACIÓN!

¡¡ESO  
ES!!



AYER RECIBÍ  
UN MENSAJE.  
"QUIERO SABER  
DE TODOS  
NUESTROS AMIGOS  
EN JAPÓN".  
ASÍ QUE ENVIÉ  
EL ARCHIVO



BUENO,  
FUERON  
...

¿QUIÉN  
SE LO  
PIDIÓ?



TODOS MIS AGENTES EN JAPÓN





VOY A  
RETIRAR  
MI  
INVESTI-  
GACIÓN  
SOBRE  
JAPÓN



L, LO  
SIENTO  
PERO  
...

DESDE  
ENTONCES,  
LAS VÍCTIMAS  
SE ESTÁN  
CONCENTRANDO  
EN JAPÓN

LOS  
AMERICANOS  
HEMOS  
PAGADO EL  
MAYOR PRECIO  
A KIRA HASTA  
QUE DEDUCISTE  
QUE SE  
ENCONTRABA  
EN EL ÁREA  
DE KANTO

A PARTIR  
DE ESTE  
MOMENTO,  
EL FBI SE  
LAVA LAS  
MANOS EN  
ESTE  
ASUNTO...

MI CARA  
ES DE  
DOMINIO  
PÚBLICO,  
Y TENGO  
UNA  
MUJER...

FUE MI  
DECISIÓN  
MANDARLOS,  
Y AHORA  
ME PIDEN  
RESPONSA-  
BILIDADES

LOS  
ASELINADOS  
EN JAPÓN  
SON CRIMINALES,  
PERO NOSOTROS  
HEMOS PERDIDO  
A 12 GRANDES  
AGENTES...  
PARA NOSOTROS  
EN UNA GRAN  
PÉRDIDA...

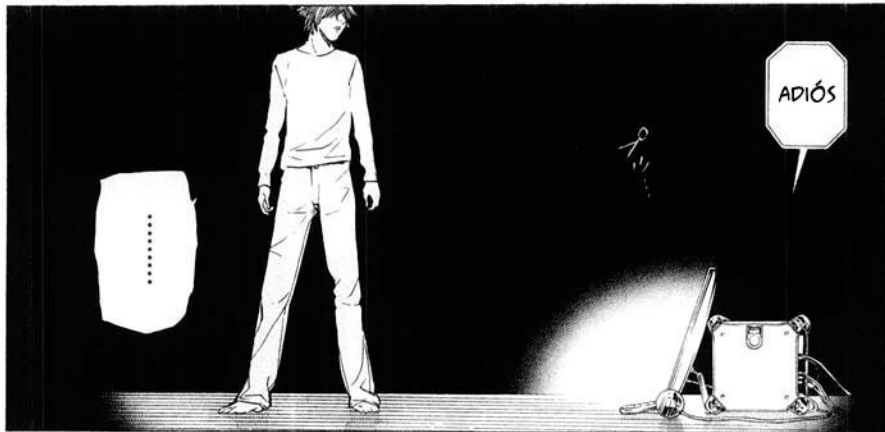


HMMM...  
YA ESTOY  
RECIBIENDO  
LA LLAMADA  
DE SU  
CUERPO DE  
POLICÍA

VOY A  
DECIRLES  
QUE TODO  
FUE COSA  
SUYA, L



JEFE, UNA  
LLAMADA DEL  
DIRECTOR  
YAGAMI, DE  
LA POLICÍA  
JAPONESA,  
POR LA  
LINEA DOS



.....

ADIÓS



L...  
LO SABÍA.  
NO  
PODEMOS  
CONFAR  
EN ÉL...

.....



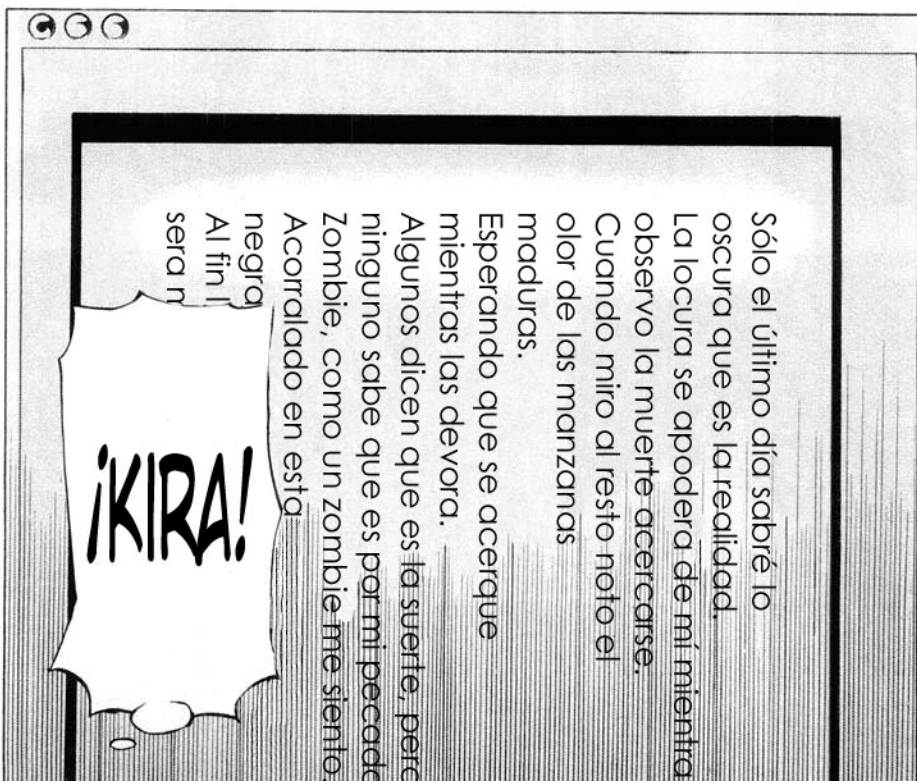
¿ES  
ESO  
CIERTO  
!?

¿QUÉ EL  
FBI LLEVÓ A  
CABO ESTA  
INVESTI-  
GACIÓN POR  
PETICIÓN  
EXPRESA  
DE L?


# DEATH NOTE 2



DÍA SIGUIENTE



¡KIRA!



CON ESTO, EL FBI SE LO PENSARÁ DOS VECES ANTES DE VOLVER A MANDAR MÁS AGENTES A JAPÓN. NO AL MENOS HASTA QUE TENGAN UN PLAN MÁS ELABORADO. ESO ME DARÁ TIEMPO MÁS QUE DE SOBRA. L, TE ESTÁS QUEDANDO SIN PEONES ...

¡AHORA ES TU TURNO DE MOVER!



¡KIRA, ESTA VEZ HAS IDO DEMASIADO LEJOS ...!

¡PARA ENCONTRARTE CON ALGUIANO DE ESOS AGENTES ...

... HAS TENIDO QUE DEJAR ALGUNA PISTA!



NO... KIRA LE HA MATADO ...

RAYE ... HA MUERTO ...

Death Note, un proyecto de

*Stigia Fansub*

[www.stigia.net](http://www.stigia.net)

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH

# página. 9 agujero



RAYE  
HA  
MUERTO  
...

NO...  
¡LO HAN  
ASESINADO  
...!

SI KIRA  
PUEDE CONTROLAR  
A SUS VÍCTIMAS  
ANTES DE MORIR,  
ENTONCES YA  
DEBERÍA HABER  
SABIDO...

LOS DOCE  
AGENTES DEL  
FBI TENIAN  
LOS DOCUMENTOS  
QUE REVELABAN  
LAS IDENTIDADES  
DEL RESTO DEL  
EQUIPO

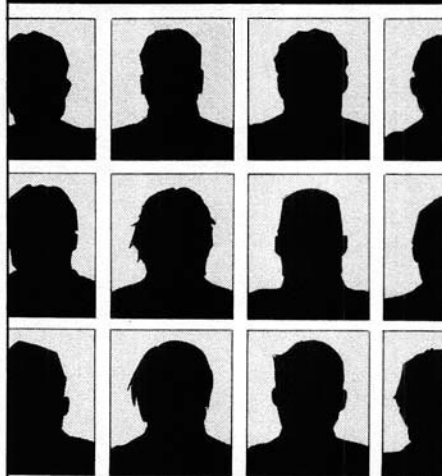


LUNA VEZ  
CONOCIDOS  
LOS ROSTROS  
Y NOMBRES  
DE LOS OTROS  
ONCE, LES  
OBLIGÓ A  
PEDIR EL  
ARCHIVO Y  
ACABÓ  
MATÁNDOLOS  
A TODOS

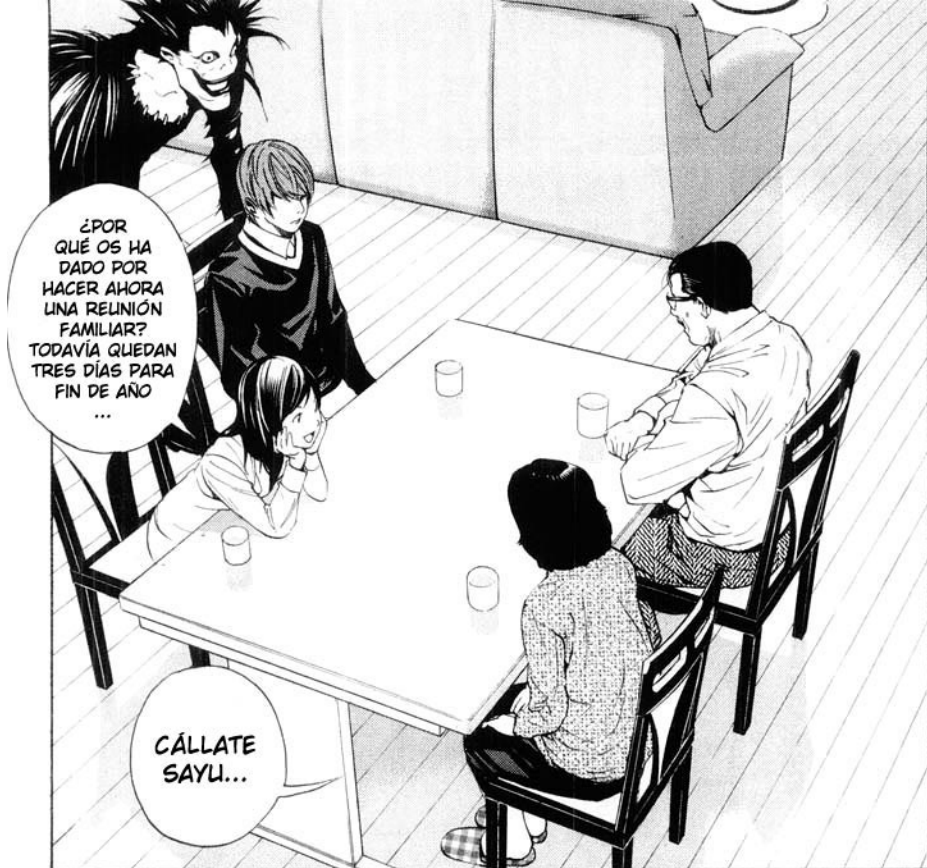


KIRA  
CONTACTO  
CON UN  
PRIMER  
AGENTE  
AL QUE LE  
ROBO LA  
INFORMACIÓN

SUS CARAS Y  
SUS NOMBRES



¡LO  
ESÉNCIAL  
NO ES EL  
ORDEN  
EN EL QUE  
MURIERON,  
SINO EL  
ORDEN EN  
EL QUE  
RECIBIERON  
LOS  
ARCHIVOS!!



¿POR QUÉ OS HA DADO POR HACER AHORA UNA REUNIÓN FAMILIAR? TODAVÍA QUEDAN TRES DÍAS PARA FIN DE AÑO ...

CÁLLATE SAYU...



¿EN SERIO? ¡QUÉ GUAY, PAPÁ!

EN ESTE MOMENTO ESTOY A CARGO DEL CASO DE KIRA



NO QUERÍA DECÍROSLO, PERO OS IBAIS A ENTERAR TARDE O TEMPRANO



¿QUÉ?

KIRA  
LES  
MATÓ,  
¿NO?

DOCE  
INVESTI-  
GADORES  
QUE ESTABAN  
EN JAPÓN  
MURIERON  
AYER

OID  
BIEN



LA  
CRUELDAD Y  
EL PELIGRO  
QUE ENVUELVEN  
A ESTA  
INVESTIGACIÓN  
NO TIENE  
PRECEDENTES.  
NO PUEDO  
OBLIGARLES A  
SEGUIR CON  
ESTO...

ES POR  
ESO QUE  
MIS  
SUBOR-  
DINADOS  
ESTÁN  
DIMITIENDO,  
UNO  
TRAS  
OTRO



PARECE  
QUE TODO  
EL QUE  
SE CRUZA  
CON KIRA,  
ACABA  
MUERTO



ES  
VERDAD...  
TU VIDA ES  
MÁS  
IMPORTANTE  
QUE TU  
ORGULLO.  
DEBERÍAS  
DEJARLO  
TAMBIÉN

PAPÁ, ENTONCES  
DÉJALO TÚ  
TAMBIÉN...  
¡NO QUIERO QUE  
TE MATE!

DEATH NOTE 2





¡...  
ACABARÉ  
CON KIRA  
YO  
MISMO!



LIGHT  
...

HER-  
MANITO  
...



.....



Y TU  
ESTRATEGIA  
PARA ACABAR  
CON LOS  
MIEMBROS  
DEL FBI  
TAMBIÉN FUE  
FABULOSA

BUENA  
ACTUA-  
CIÓN,  
LIGHT



HAY MUCHA GENTE AQUÍ  
¿... EN SERIO  
LO VAS A  
HACER EN ESTE  
SITIO?

METRO  
DE  
MIYAZUKI



SÍ, HE  
EXPERIMENTADO  
BASTANTE CON  
LA DEATH NOTE  
Y LOS CRIMINALES  
DE ESTA ZONA, Y  
HE DESCUBIERTO  
NUEVAS FORMAS  
DE MATAR

¿EXPERI-  
MENTOS  
...?



DÉJAME  
MOSTRARTE  
LOS  
RESULTADOS  
DE LOS  
EXPERIMENTOS  
DE LOS  
ÚLTIMOS  
SEIS DÍAS



OH...  
INTERE-  
SANTE...

○ apellido X nombre  
△ mes □ día ☆ hora  
accidente de coche

LOS  
RESULTADOS  
ERAN LOS  
MISMOS SI  
ESCRIBO  
EL NOMBRE  
DESPUES

△ mes □ día ☆ hora  
accidente de coche

PRIMERO  
ESCRIBI LA  
FECHA Y LA  
HORA, Y  
DESPUES  
LA CAUSA DE  
LA MUERTE

¡AQUÍ  
LLEGA!



MUY  
PUNTUAL  
...



SOY  
KIRA. SI  
SE DA LA  
VUELTA O  
HACE  
CUALQUIER  
MOVIMIENTO  
CON LAS  
MANOS, LE  
MATO EN  
EL ACTO

NO  
... ES  
POSIBLE  
...

SU VOZ  
ME ES  
FAMILIAR  
...



SEÑOR  
RAYE  
PENBER, SI  
SE DA LA  
VUELTA, LE  
MATO...



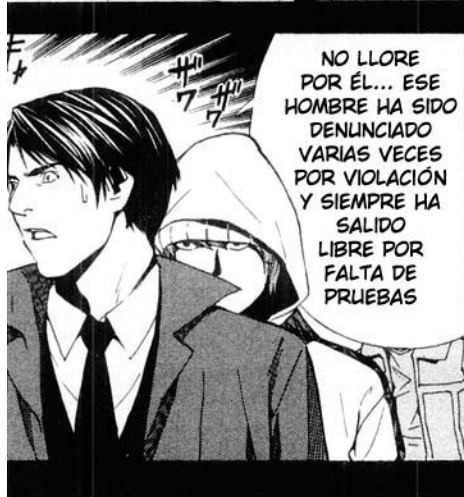
¿VE EL  
CAFÉ DE ALLÍ?  
VOY A MATAR  
A ESE HOMBRE  
DE LAS  
GAFAS SÓLO  
PARA LISTED

NO...  
HAGAS  
ESTUPI-  
DECES  
...



PRIMERO,  
DÉJEME  
PROBARLE  
QUE SOY  
KIRA

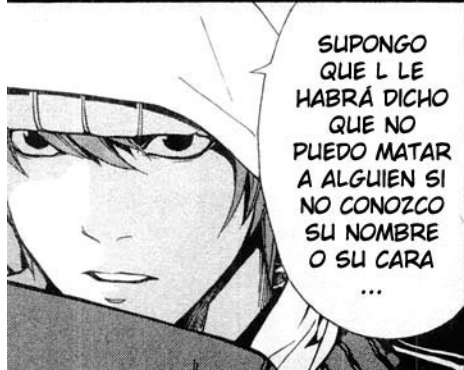
!?



NO LLORE  
POR ÉL... ESE  
HOMBRE HA SIDO  
DENUNCIADO  
VARIAS VECES  
POR VIOLACIÓN  
Y SIEMPRE HA  
SALIDO  
LIBRE POR  
FALTA DE  
PRUEBAS



!?



SUPONGO  
QUE L LE  
HABRÁ DICHO  
QUE NO  
PUEDO MATAR  
A ALGUIEN SI  
NO CONOZCO  
SU NOMBRE  
O SU CARA  
...



NO ME  
IMPORTA  
MATAR A  
UNOS  
CUANTOS  
SI CON  
ESO  
CONSIGO  
PROBAR  
QUE SOY  
KIRA



NO...  
ELLA NO,  
NO LE  
HAGAS  
DAÑO...

PERO PARA  
USTED DEBE DE  
HABER ALGUIEN  
MÁS PRECIADO QUE  
LA GENTE DE POR  
AQUÍ... ALGUIEN  
MÁS DIGNO DE  
SER MI REHÉN



NO, NO  
MÁS...  
SI CREO  
QUE ERES  
KIRA

SIN EMBARGO,  
PUEDO MATAR A  
CUALQUIERA DE LOS  
QUE ESTÁN POR AQUÍ...  
¿QUIERE QUE PRUEBE  
CON OTRO...?



DE  
ACUERDO,  
¿QUÉ  
ES LO  
QUE  
QUIERES  
...?

¡BINGO!  
PARECE QUE AL FIN HE  
CONSEGUIDO CAPTAR  
SU TOTAL ATENCIÓN  
SEÑOR PEMBER. YA SABE  
QUE SI NO HACE LO  
QUE LE DIGO, ELLA,  
SU FAMILIA Y USTED POR  
SUPUESTO, PUEDEN  
DESPEDIRSE



SAQUE EL  
TRASMISOR Y  
PÓNGASE LOS  
AURICULARES  
...

ENTONCES  
COJA ESTE  
SOBRE...



SUELO  
USARLO  
PARA  
TRABAJAR,  
PERO NO  
TENGO  
NINGÚN  
ARCHIVO  
ASÍ

DEBE  
TENER UN  
BUEN PORTATIL  
EN ESE MALETÍN  
... NO LLEVARÁ  
NINGÚN ARCHIVO  
QUE ME DIGA  
QUIÉNES SON  
LOS AGENTES DEL  
FBI DESTINADOS  
A JAPÓN,  
¿VERDAD?

ESTE  
SOBRE

...



NO ES  
MÁS QUE  
UN JUGUETE,  
PERO ES  
SUFICIENTE  
PARA QUE  
NUESTRA  
CONVERSACIÓN  
QUEDE ENTRE  
NOSOTROS  
DOS. INCLUSO  
AUNQUE  
ESTEMOS EN  
EL METRO, SI  
NO SE SEPARA  
MUCHO, NO SE  
CORTARÁ LA  
TRANSMISIÓN

UN  
TRANSMISOR/  
RECEPTOR

...



NO SE  
OLVIDE  
QUE SU  
VIDA Y  
LA DE  
SU FAMILIA,  
ESTÁN EN  
MIS  
MANOS



LE  
OBSERVO  
DE CERCA.  
CUANDO  
ENTRE EN  
EL TREN,  
NO MIRE  
ALREDEDOR

ME DA  
IGUAL SI  
POR EL  
CARRIL  
INTERIOR  
O  
EXTERIOR



MONTE  
EN EL  
METRO  
HACIA  
YAMANO-  
TESEN

SI NO  
HAY  
ASIENTOS  
LIBRES,  
ESPERE  
HASTA QUE  
QUEDE  
UNO



SIÉNTESE  
CERCA DE  
UNA  
VENTANA



HE OÍDO QUE SON UN TOTAL DE CUATRO GRUPOS... DOCE PERSONAS

¿CUANTOS AGENTES Y GRUPOS ESTÁN EN JAPÓN? SUSÚRRELO AL TRANSMISOR




PRIMERO RESPONDA MI PREGUNTA. SI ME MIENTE, DELA POR MUERTA




SI AÑADE MÁS, LE MATARÉ

DÍGALE QUE NECESITA LOS NOMBRES Y ROSTROS DE TODOS LOS AGENTES ENVIADOS A ESTA MISIÓN



NO ME HACE FALTA DECIRLE QUE YO DEBO SER CAPAZ DE OÍR LA CONVERSACIÓN POR EL RECEPTOR

BIEN, AHORA COJA EL MÓVIL Y LLAME A UN AGENTE QUE SEA UN RANGO INFERIOR AL SUYO



¿QUÉ? ¿Y POR QUÉ NO LE PREGUNTAS A TU SUPERIOR? YO NO TENGO NINGUNO

NECESITO LOS NOMBRES Y LAS CARAS DE TODOS LOS AGENTES DE ESTA OPERACIÓN ...

¿QUÉ PASA?



AQUÍ PENBER ...



DÍGALE QUE  
LA CONEXIÓN  
CON SU PC ES  
MALA, Y QUE  
CADA VEZ QUE  
SE LO MANDA, EL  
ARCHIVO SALE  
CORRUPTO.  
NECESITA USAR  
OTRO  
ORDENADOR



QUIERO  
QUE  
RELLENE  
LOS  
ESPACIOS  
RECOR-  
TADOS  
DE LOS  
SOBRES

¿PERO  
QUÉ  
ES ESTO  
...?



LOS  
SOBRES  
ESTÁN  
SELLADOS  
...

SAQUE  
EL BOLÍ-  
GRAFO  
Y LOS  
SOBRES  
...




ESCRÍBALOS CLARAMENTE. SI TRATA DE ENGAÑARME, YA SABE LO QUE ME OBLIGARÁ A HACER...

COPIE LOS NOMBRES QUE INDICA EL ARCHIVO EN LOS ESPACIOS EN BLANCO. NO LOS MEZCLE.



¡VA A MATAR A TODOS ESTOS AGENTES...

ES... SEGURO QUE...



SI SIGUE MIS INSTRUCCIONES, ELLA Y SU FAMILIA QUEDARÁN COMPLETAMENTE A SALVO

CUANDO HAYA ACABADO, NO SE BAJE DEL TREN

SÓLO ESPERO QUE ALGUIEN ESTÉ INTERCEPTANDO ESTA CONVERSACIÓN, AUNQUE NO ES UN TELÉFONO MÓVIL... ES SÓLO UN JUGUETE, AUNQUE EFECTIVO. ADEMÁS EL TREN ESTÁ EN MOVIMIENTO

PERO... TENGO QUE HACER LO QUE ME DICE, SINO... AL MENOS, SIN CONOCER LAS CARAS DE LOS AGENTES, NO PODRÁ MATARLOS



Freddi G  
Veekwo  
Lian Zapack



V CUANDO  
NADIE SE  
FIJE  
EN USTED,  
PONGA  
EL SOBRE  
EN EL  
PORTEQUI-  
PAJES  
ARRIBA DE  
SU ASIENTO



DURANTE  
LOS  
PRÓXIMOS  
TREINTA  
MINUTOS,  
PONGA LAS  
MANOS  
SOBRE LAS  
PIERNAS Y  
ESTESE  
QUIETECITO

¿HA  
ACABADO?  
BIEN,  
PONGA LOS  
CINCO  
SOBRES Y EL  
TRANSMISOR  
EN EL  
SOBRE  
GRANDE



¿POR QUÉ  
QUERER  
HACERLO  
TODO TAN  
COMPLICADO  
...?



¿POR QUÉ  
TODO  
ESTO...?



!?



¿QUÉ ES  
LO QUE  
QUIERES  
...!?

¡QUÉ TE  
JODAN,  
KIRA!



HASTA  
LA VISTA,  
RAZE  
PENBER





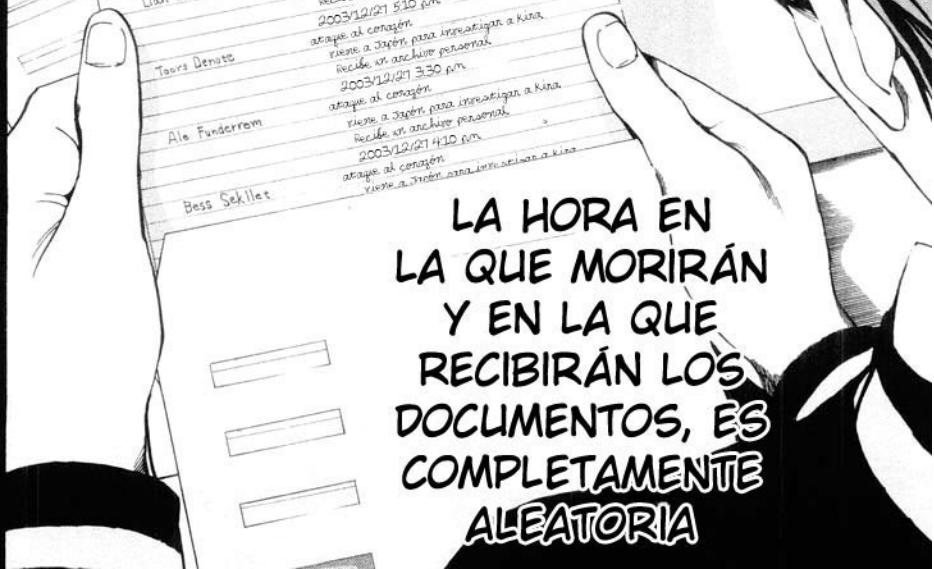
Ataque al corazón  
Recibe un archivo personal  
2003/12/27 4:40 pm  
Ataque al corazón  
Recibe un archivo personal  
2003/12/27 4:53 pm  
Ataque al corazón  
Recibe un archivo personal  
2003/12/27 4:53 pm

Ataque al corazón  
2003/12/27 3:08 pm  
Ataque al corazón  
2003/12/27 3:00 pm  
Coge el metro en Shinjuku  
La línea de Yamanote-san.  
Muestra esos segundos después de la parada.

**AHORA  
TODOS LOS  
AGENTES DEL  
FBI  
MORIRÁN DE  
ATAQUES AL  
CORAZÓN**

ataque al corazón  
Recibe un archivo personal  
2003/12/27 4:00 pm  
ataque al corazón  
Recibe un archivo personal  
2003/12/27 3:45 pm  
ataque al corazón  
Recibe un archivo personal  
2003/12/27 5:10 pm  
ataque al corazón  
Recibe un archivo personal  
2003/12/27 3:30 pm  
ataque al corazón  
Recibe un archivo personal  
2003/12/27 4:10 pm  
ataque al corazón  
Recibe un archivo personal  
2003/12/27 4:10 pm

**LA HORA EN  
LA QUE MORIRÁN  
Y EN LA QUE  
RECIBIRÁN LOS  
DOCUMENTOS, ES  
COMPLETAMENTE  
ALEATORIA**



NAME	FILE	DEATH
Haley Belle	1	5
Raye Penber	2	9
Lian Zapack	3	11
Arire Weekwood	4	2

GRACIAS SEÑOR DIRECTOR. CON LOS DATOS DE SU ORDENADOR Y LOS DATOS QUE ME HA PASADO LA POLICÍA, YA TENGO LA INFORMACIÓN QUE NECESITABA ...

**Halley Belle**

SI ESTOY EN EL LISTA DE LA CONTACTA TASTE DIRECTAMENTE

Penber KIRA, CREES QUE LO CON-TROLAS-DE Funderantodo, PERO... die Guntair aick Staek ess Seklet de Copen





# DEATH NOTE

## INSTRUCCIONES DE USO 8

- También se puede escribir una causa y/o los detalles de la muerte antes de poner el nombre de la víctima. Hay que asegurarse de escribirlo al lado de la causa de la muerte.

Una vez escrita, se tiene unos 19 días, del calendario humano, para poner un nombre.

- Incluso aunque no seas el dueño de la Death Note, esta tendrá efecto siempre que el que escriba el nombre lo reconozca y corresponda con el rostro de la víctima cuyo nombre ha escrito.

Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH

[www.stigia.net](http://www.stigia.net)



pagina. 10 cruce

★キラを追う者が動き出す!!  
センターカラー大増23P!!

POR AMOR,  
ELLA SIGUE  
ADELANTE

# DEATH NOTE

デスノート

pagina.10 cruce 原作 **大場つぐみ**

漫画 **小畑健**

★人形草紙あやつりの左近 第3巻  
集英社C文庫より2月18日初発売!!  
誠切・夕焼空一人道之章も初収録!!  
さらに小畑先生描きおろしピンナップも!!







\*YAGAMI

SI, ES VERDAD

¿POR QUÉ? ESTE SITIO ESTÁ SIEMPRE RELUCIENTE

LIGHT, SAYU... AYUDADME UN POCO CON LA LIMPIEZA

夜神



QUÉ ABURRIDO ...

¿QUÉ ESTÁN PENSANDO ESTOS DE LA TELEVISIÓN? HAN PUESTO UN ESPECIAL INFORMATIVO TITULADO "LA VERDAD DETRÁS DEL CASO DE KIRA" Y "ANÁLISIS PROFUNDO: KIRA Y L" A LA MISMA HORA QUE KOUHAKU



¿EN SERIO ...?



OH, ESO ...

NO PIENSO PERDERME KOUHAKU, ASÍ QUE YA TE PUEDES IR A TU CUARTO...

NAH, VOY A VER "BOB SAPP CONTRA AKEBONO"



ESO LO DICES AHORA, PERO AL FINAL LO ACABARÁS VIENDO



OYE,  
¿Y SI ME  
DEJAS VER  
A MÍ UNO  
DE ESOS  
DRAMAS?

VUESTRO  
PATÉTICO  
ESTUDIANTE  
SE VA A  
ESTUDIAR  
HASTA LA  
HORA DE  
CENAR



SAYU,  
GRÁBAME  
ESE ESPECIAL  
INFORMATIVO  
...

¡EEP!  
YA LO  
SABÍA  
YO!



¡MENUDO  
TONTO!

EL AÑO  
PASADO  
SI LE  
DIERON  
EL DÍA  
LIBRE...  
¡TODO ES  
POR ESE  
KIRA!



UNA  
PENA,  
PAPÁ  
...



DIJO  
QUE LA  
POLICÍA  
NO TIENE  
AÑO  
NUEVO

OH,  
¿DÓNDE  
ESTÁ  
PAPÁ?



EL HECHO  
DE QUE LOS  
AGENTES DEL  
FBI HAYAN  
MUERTO, PRUEBA  
QUE MATARÁ  
A TODO EL QUE  
SE LE OPGA,  
NO SÓLO A  
CRIMINALES

ES POSIBLE  
QUE KIRA  
ACABE  
MATÁNDONOS  
A TODOS



NINGUNO  
DE LOS QUE  
LO DEJEN  
SERÁN  
SUSPENDIDOS  
Y YO MISMO  
LLEVARÉ  
VUESTRAS  
RENUNCIAS  
ANTE EL VICE-  
DIRECTOR

AQUELLOS  
QUE  
QUIERAN  
DEJARLO,  
PUEDEN  
HACERLO  
...

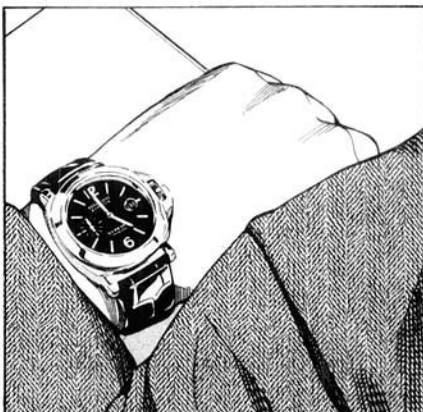


PENSAD  
EN  
VOSOTROS,  
VUESTRAS  
FAMILIAS Y  
AMIGOS



SIN  
EMBARGO,  
AQUELLOS  
QUE QUIERAN  
SACRIFICARSE  
PARA LUCHAR  
CONTRA KIRA  
...

QUE  
ESTÉN AQUÍ  
A LAS CINCO  
EN PUNTO,  
CUANDO  
VUELVA DE MI  
REUNIÓN





# DEATH NOTE 2





TODOS  
ENTENDEMOS  
LO QUE ESO  
SIGNIFICA...

L, ESTAMOS  
DISPUESTOS A  
ARRIESGAR  
NUESTRAS  
VIDAS SI HACE  
FALTA, PARA  
COGER A KIRA



¡ES CIERTO!  
¡ESOS DOCE  
AGENTES DEL  
FBI HAN MUERTO  
POR TU CULPA!  
¡NO PUEDES  
NEGAR LAS  
EVIDENCIAS!

Y NO SÓLO  
SOMOS  
NOSOTROS.  
HAY MUCHA  
GENTE QUE  
NO SE FÍA  
DE TI...  
ALGUNOS  
INCLUSO TE  
TOMAN POR  
ENEMIGO



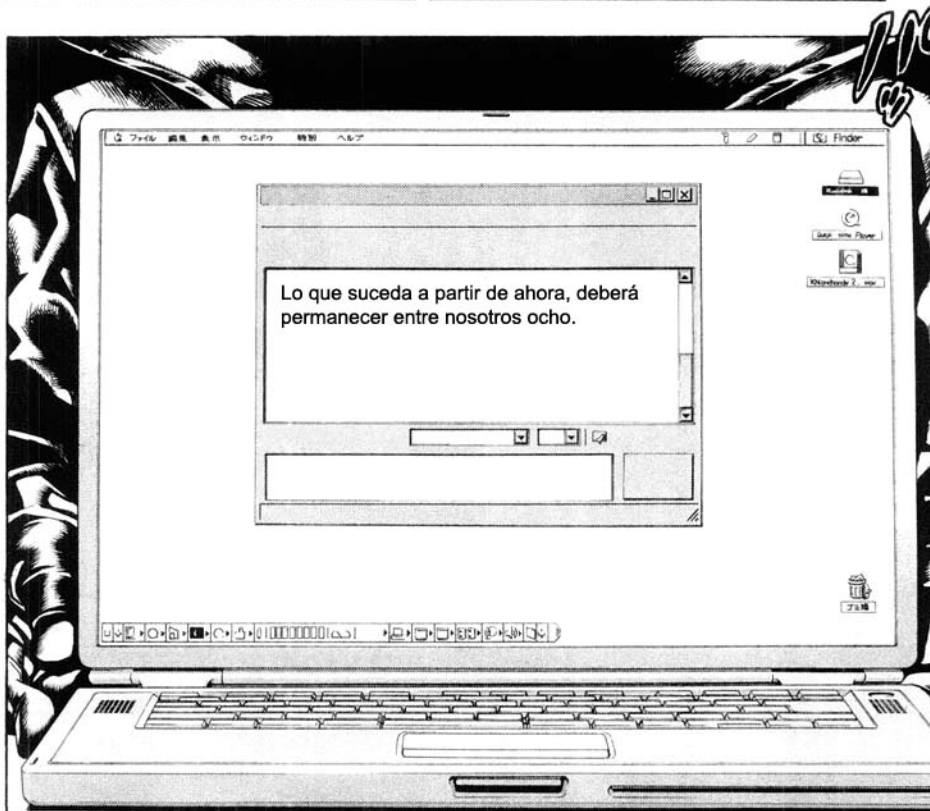
IREMOS  
TRAS  
KIRA, PERO  
NO CON  
TU AYUDA  
...

PERO NO  
PODEMOS  
TRABAJAR  
CON ALGUIEN  
QUE NO DA  
LA CARA



HAY ALGUNOS  
PSICOANALISTAS  
QUE PIENSAN  
QUE TÚ, L, ERES  
EN VERDAD KIRA.  
ALEGAN QUE L  
POSEE DISTINTAS  
PERSONALIDADES  
....







Muy pronto, espero reunirme con vosotros, en los que confío.

Ninguno mencionará una palabra sobre nuestro encuentro o sobre lo que se hable en él. Eso incluye por supuesto a vuestra familia, amigos y al resto de la policía.

Entonces podréis decidir si de verdad vais a confiar en mí. Acordaré nuestro encuentro una vez decidáis si trabajaréis conmigo o no. Los que lo hagáis, volved a esta habitación.



59







NO PODÍA CONFIAR EN NUESTRO EQUIPO EN ESAS CIRCUNSTANCIAS ...

... UNA RENUNCIA TRAS OTRA, Y LA FILTRACIÓN DE LA INFORMACIÓN

HASTA AHORA, SIEMPRE HA HABIDO GENTE QUE NO HA CONFIADO EN ÉL



¿ESTE MOMENTO ...?



EN ESE CASO, SI VAIS A CONFIAR EN ÉL, YO VOY POR MI CUENTA



.....



¿QUIERE DECIR QUE ESTABA ESPERANDO ESTE MOMENTO, A QUE SÓLO QUEDÁSEMOS UNOS POCOS DISPUESTOS A ARRIESGARNOS DE VERDAD?

EXACTO



YO TAMBIÉN

YO SÍ VOY A CONFIAR EN L Y A TRABAJAR CON ÉL



NO OS PREOCUPÉIS, NO VOY A SEGUIROS, NI A TRATAR DE AVERIGUAR LA IDENTIDAD DE L

.....



En este momento, estoy alojado en el hotel Teito.



En este momento, estoy alojado en el hotel Teito.

Me traslado de hotel cada varios días.

A partir de este momento, el edificio de la policía será sólo nuestro cuartel general a modo de guardar apariencias.

El nuevo cuartel general será  
la habitación de mi hotel.

Sin embargo, debemos mantener unas precauciones  
para que Kira no averigüe mi rostro. Debido a eso,  
nunca estaremos todos juntos. Para esta vez, y  
debido a mi compromiso, será una excepción.

Si habéis quedado en confiar y trabajar conmigo,  
dividíos en dos grupos.

Coged el número de habitación que Watari os  
facilite, y venid antes de la media noche.

Os estaré esperando.









ESOS VAN A PELEARSE DE VERDAD ¡... LOS HUMANOS SON MUY INTERESANTES!



EL NÚMERO DE POLICÍAS QUE VAN TRÁS DE MÍ HA DISMINUIDO CONSIDERABLEMENTE...

YA HABÍA CONSIDERADO ESTO EN MIS PLANES, PERO...



?



¿Y SI L YA HABÍA ASUMIDO QUE YO ELIMINARÍA A LOS AGENTES Y POR ESO MANDO A PROPOSITO UN GRUPO MÁS PEQUEÑO?

TAN-SÓLO HABÍA DOCE AGENTES EN JAPÓN, MUCHOS MENOS DE LOS QUE ESPERABA... ¿ME INVESTIGABAN PRIMERO POR SER FAMILIA DEL ENCARGADO DEL CASO?

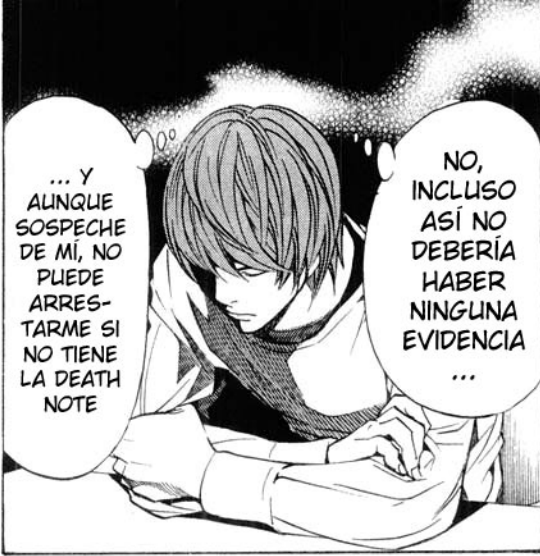
DEATH NOTE 2



¡SE SUPONE QUE NO DEBERÍA SER NI SOSPECHOSO!



¡UGH! ¡NO, NI SIQUERA SE ME TENDRÍA QUE PASAR ESO POR LA CABEZA!



... Y AUNQUE SOSPECHE DE MÍ, NO PUEDE ARRESTARME SI NO TIENE LA DEATH NOTE

NO, INCLUSO ASÍ NO DEBERÍA HABER NINGUNA EVIDENCIA ...



¿... Y AHORA QUÉ DEBERÍA HACER?

TENGO QUE PENSAR... ¿HABRÉ COMETIDO ALGÚN ERROR ...?



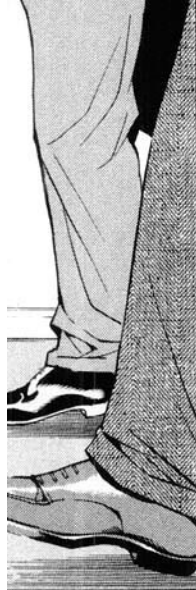
LOS ÚLTIMOS CINCO DÍAS HE ESTADO MOVIÉNDOME DEMASIADO...



¡OH, VAYA, SE ACABÓ LA PELEA!

¡AHORA ES CUANDO COMIENZA LA VERDADERA LUCHA!





LES HE ESTADO  
ESPERANDO.  
PASEN  
...



L  
ESTÁ  
AL OTRO  
LADO  
DE ESTA  
PUERTA  
...

Death Note, un proyecto de

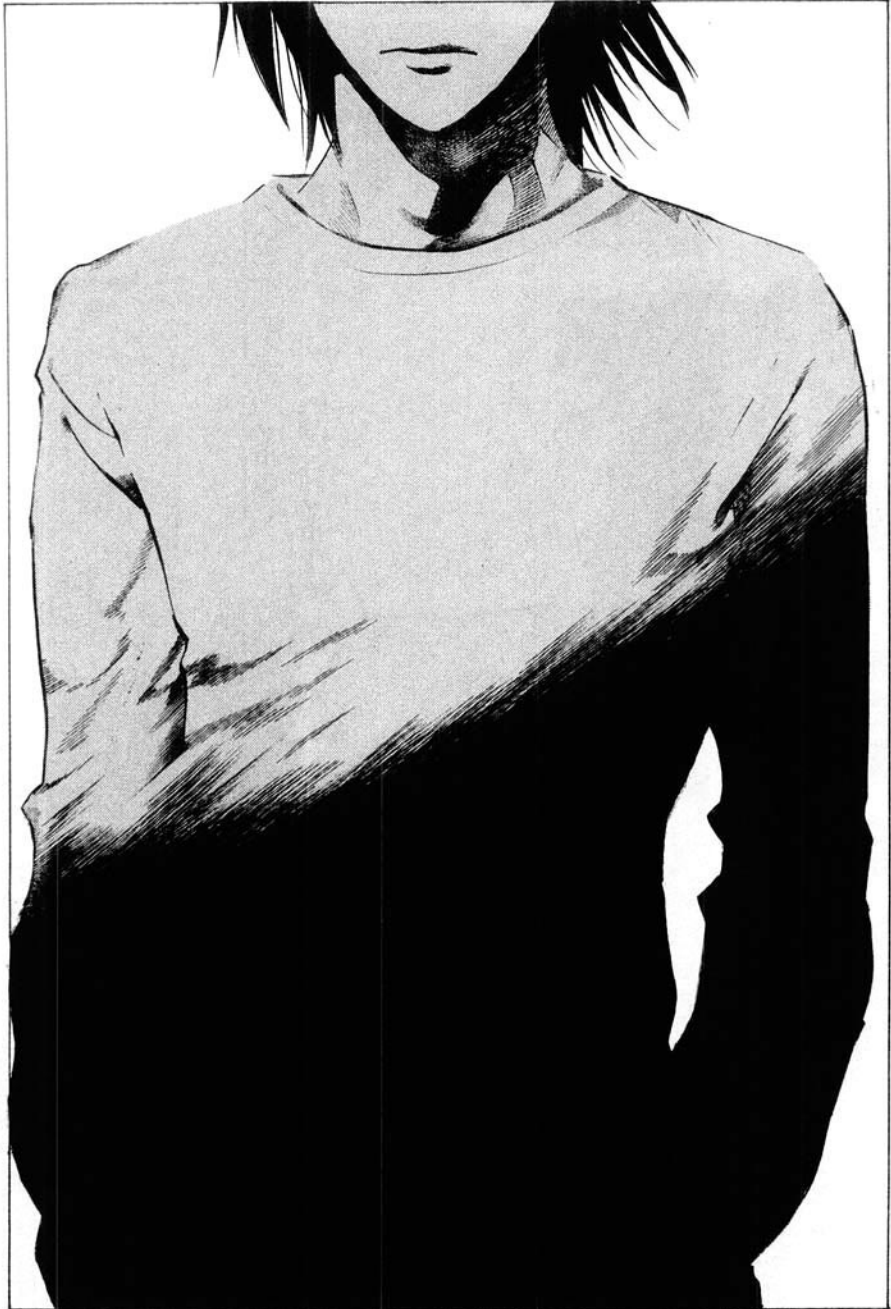
*Stigia Fansub*

[www.stigia.net](http://www.stigia.net)

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH

página. Il qno





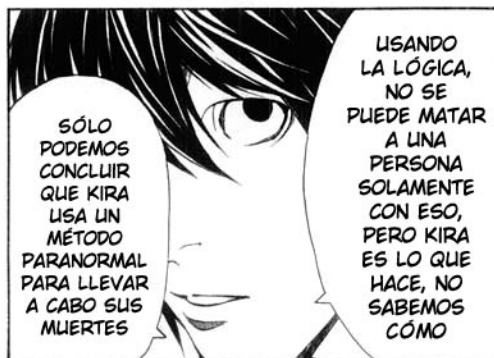
YO  
SOY L

二六  
二六





SI YO  
FUESE  
KIRA, YA  
ESTARÍA  
MUERTO,  
YAGAMI-  
SAN



SÓLO  
PODEMOS  
CONCLUIR  
QUE KIRA  
USA UN  
MÉTODO  
PARANORMAL  
PARA LLEVAR  
A CABO SUS  
MUERTES

USANDO  
LA LÓGICA,  
NO SE  
PUEDE MATAR  
A UNA  
PERSONA  
SOLAMENTE  
CON ESO,  
PERO KIRA  
ES LO QUE  
HACE, NO  
SABEMOS  
CÓMO



COMO YA  
DEBÉIS  
SABER, KIRA  
NECESITA  
LA CARA Y  
EL NOMBRE  
DE LA  
PERSONA A  
LA QUE  
QUIERE  
MATAR



DEBÉIS  
SER MÁS  
CUIDA-  
DOSOS

NOSOTROS  
VAMOS  
DETRÁS DE  
ÉL, ASÍ  
QUE POR  
FAVOR, NO  
DEIS  
VUESTROS  
NOMBRES  
TAN  
FÁCILMENTE  
...



LOS CRIMINALES CUYOS NOMBRES ESTABAN MAL O PERMANECÍAN EN SECRETO, SE LIBRABAN DE LAS MUERTES EN MASA, ASÍ QUE SE LLEGÓ A ESA CONCLUSIÓN

ASÍ QUE ESO DE QUE NECESITA LOS NOMBRES ES VERDAD. CREÍA QUE SÓLO NECESITABA LAS CARAS



APAGAD VUESTROS MÓVILES Y PORTÁTILES Y PONEDLOS EN ESTA MESA...

EMPECEMOS DE UNA VEZ CON ESO POR LO QUE NOS HEMOS RELINIDO



PERO SÓLO BASÁNDOSE EN ESO NO ES MUY...



... OS EQUIVOCÁIS. SÓLO QUIERO QUE NO INTERRUMPAN NUESTRA CONVERSACIÓN CON ALGUNA LLAMADA



TAMPOCO ES QUE SEA LA PRIMERA VEZ QUE NO SE FIA DE NOSOTROS... SIGH, ME PREGUNTO SI ALGUNA VEZ LO HARÁ

HACEDLO Y PUNTO

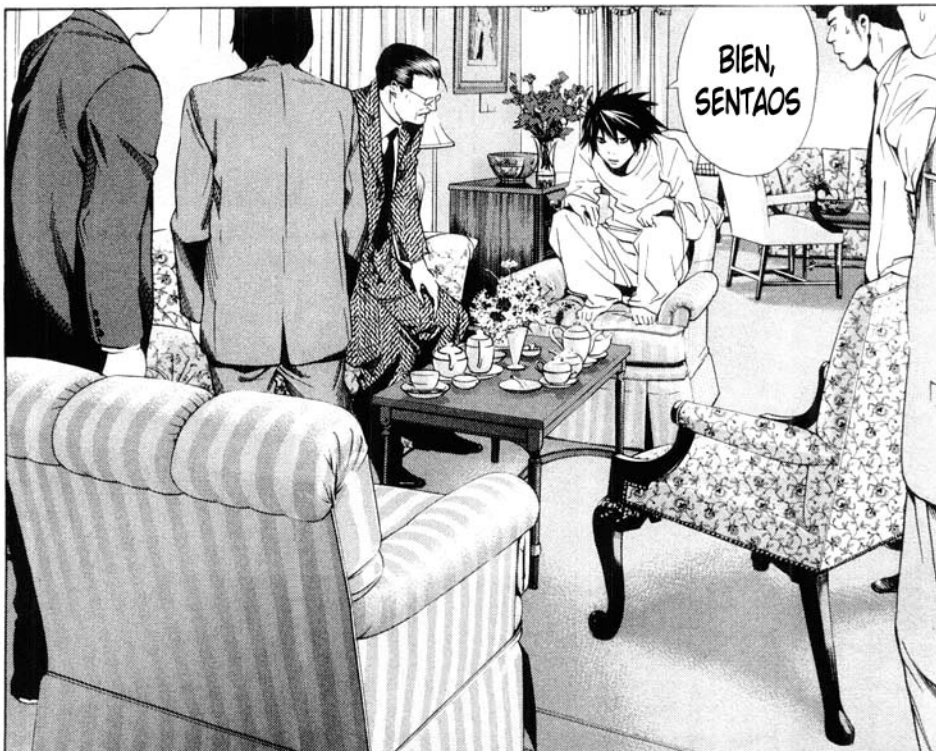
¿... L SOSPECHA QUE PODEMOS PINCHAR LA CONVERSACIÓN CON UN TELÉFONO MÓVIL?



TAMPOCO  
ME  
LLAMEIS L,  
LLAMADME  
RYUJIZAKI.  
LA  
SEGURIDAD  
ANTES QUE  
NADA.




NO  
ANOTÉIS  
NADA DE  
LO QUE  
SE DIGA  
AQUI.  
GUARDADLO  
EN LA  
MEMORIA



BIEN,  
SENTAOS



... SI  
HACES  
ESO,  
KIRA  
MATARÁ  
GENTE  
INOCENTE  
EN VEZ  
DE CRIMI-  
NALES  
...



YO TENGO  
UNA IDEA.  
SI KIRA  
NECESITA LA  
CARA Y EL  
NOMBRE DE  
SUS VÍCTIMAS,  
LO ÚNICO QUE  
HAY QUE HACER  
ES PARAR LAS  
NOTICIAS DE ESE  
TIPO EN LOS  
CANALES DE  
TELEVISIÓN  
...



Y LO  
SÉ  
PORQUE  
YO SOY  
IGUAL  
...

PORQUE  
KIRA ES UN  
RESENTIDO  
E INMADURO  
PERDEDOR  
SIN OTRA  
COSA QUE  
HACER...



¿Y POR  
QUÉ  
HARÍA  
ESO?

¿GENTE  
INOCENTE  
...?



SÉ BIEN  
CÓMO  
PIENSA  
...



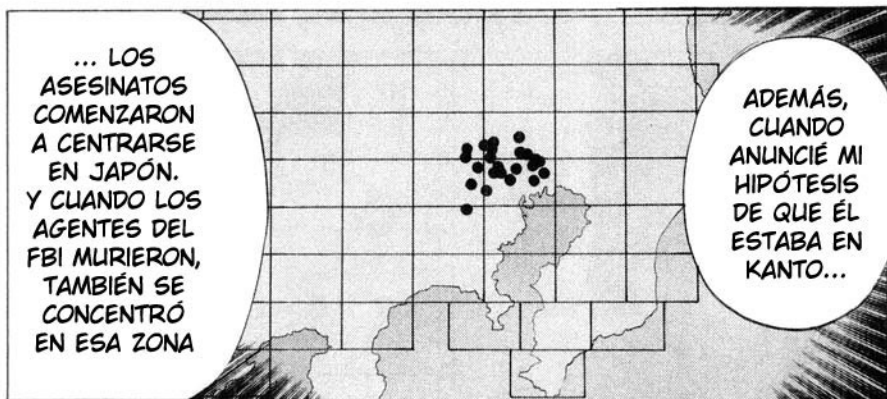
L, QUIERO  
DECIR  
RYUUZAKI,  
¿QUÉ  
QUIERES  
DECIR CON  
ESO?



KIRA  
MATÓ SIN  
PENSARLO  
AL FALSO L,  
ROMPIENDO  
ESA REGLA  
DE SÓLO  
MATAR  
CRIMINALES  
...

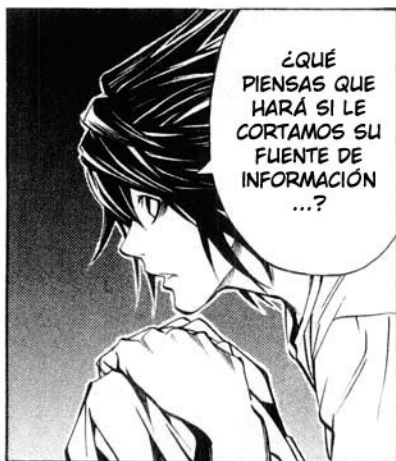


CUANDO  
PÚBLICA-  
MENTE RETÉ  
A KIRA POR  
TELEVISIÓN  
...



... LOS  
ASESINATOS  
COMENZARON  
A CENTRARSE  
EN JAPÓN.  
Y CUANDO LOS  
AGENTES DEL  
FBI MURIERON,  
TAMBIÉN SE  
CONCENTRÓ  
EN ESA ZONA

ADEMÁS,  
CUANDO  
ANUNCIÉ MI  
HIPÓTESIS  
DE QUE ÉL  
ESTABA EN  
KANTO...



¿QUÉ  
PIENSAS QUE  
HARÁ SI LE  
CORTAMOS SU  
FUENTE DE  
INFORMACIÓN  
...?



ESTÁ MUY  
EMPECINADO  
EN NO  
PERDER...

KIRA NO SÓLO  
NOS TIENE MIEDO,  
SINO QUE  
CONTRAATAACA SEGÚN  
NUESTRAS  
ACCIONES



ESO ES  
LO QUE  
KIRA  
PENSARÁ



"SUS  
MUERTES  
NO SON  
MI RESPON-  
SABILIDAD.  
SOIS VOSOTROS  
LOS QUE  
ESCONDÉIS  
A LOS  
CRIMINALES  
DE MÍ"

"SI NO ME  
MOSTRÁIS  
CRIMINALES,  
MATARÉ A GENTE  
SOSPECHOSA DE  
DELITOS MENORES,  
O INCLUSO GENTE  
INOCENTE...  
¡EL MUNDO  
ENTERO ES MI  
REHÉN!"



INCLUSO  
CREO QUE  
LOS  
MEDIOS  
NOS SERÁN  
DE AYUDA,  
SI LOS  
USAMOS  
BIEN

LO MÁS  
IMPORTANTE  
AHORA  
MISMO, ES  
QUE LOS  
MEDIOS DE  
INFORMACIÓN  
NO SE  
ENTEREN DE  
NUESTRAS  
ACTUACIONES  
AQUÍ...



ASÍ QUE  
HAREMOS  
LO  
SIGUIENTE  
...

CON ALGO  
DE SUERTE,  
TODOS LOS  
PAÍSES,  
INCLUIDOS LOS  
ESTADOS  
UNIDOS, NOS  
APORTARÁN  
AYUDA  
LOGÍSTICA Y DE  
INFORMACIÓN  
PARA  
ESTE CASO



ESTO LE CAUSARÁ UN MAYOR ESTRÉS, Y LA POSIBILIDAD DE QUE COMETA UN FALLO, SERÁ MAYOR

CON ESO, KIRA NO SÓLO VERA COMO ENEMIGO AL FBI, SINO A CUALQUIERA QUE SE LE CRUCE POR LA CALLE

ALGO ASÍ COMO ANUNCIAR QUE EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS ESTÁ FURIOSO POR LA MUERTE DE SUS AGENTES, Y QUE NACIONES UNIDAS HA DECIDIDO ENVIAR 1.500 INVESTIGADORES A JAPÓN



UN EQUIPO DE 7 PERSONAS PASARÁ A SER DE 1.500, AUNQUE REALMENTE NO EXISTAN

IM... IMPRESIONANTE ...



.....



INCLUSO AUNQUE TRATE DE TOMAR REPRESALIAS, EL...

ME PREGUNTO CÓMO HARÁ KIRA PARA CONTRAATACAR ESTO

.....



RYUJIZAKI, LE COMENTARÉ ESTA IDEA A MIS SUPERIORES INMEDIATAMENTE

.....

# DEATH NOTE 2



DEJADME  
QUE OS  
COMENTE  
ALGUNAS  
DE MIS  
HIPÓTESIS



SE PUEDE  
VER  
CLARAMENTE  
POR LOS  
PRIMEROS  
INFORMES

PRIMERO,  
KIRA  
ACTÚA  
SOLO



AH...  
LO  
SIENTO  
...

AIZAWA,  
DÉJALE  
ACABAR.  
GUÁRDATE  
LAS PRE-  
GUNTAS  
PARA  
LUEGO

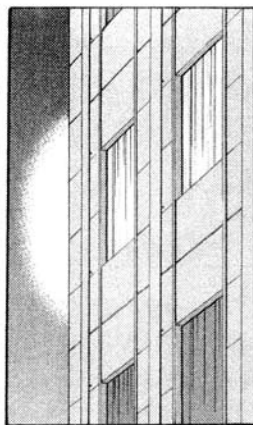


¿EN QUÉ  
TE BASAS  
PARA  
DECIR ESO  
...?



PUEDE  
CONTROLAR,  
HASTA CIERTO  
PUNTO, LA  
HORA DE LA  
MUERTE Y LAS  
ACCIONES  
QUE REALIZARÁN  
LOS QUE VAN  
A MORIR

KIRA  
NECESITA  
CONOCER EL  
NOMBRE Y LA  
CARA DE SU  
VÍCTIMA, Y  
...





19 DE DICIEMBRE, KIRA COMIENZA A EXPERIMENTAR SU CONTROL SOBRE LAS ACCIONES DE LAS VÍCTIMAS CON VARIOS PRESOS

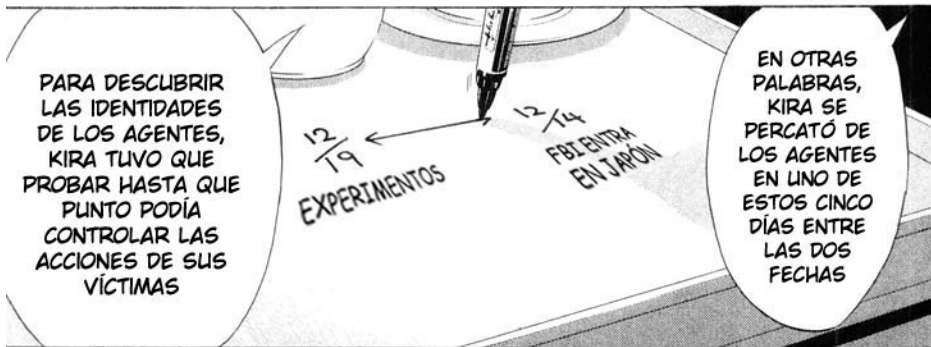
12/19



14 DE DICIEMBRE, 12 AGENTES DEL FBI ENTRAN EN JAPÓN

12/14

キエツ

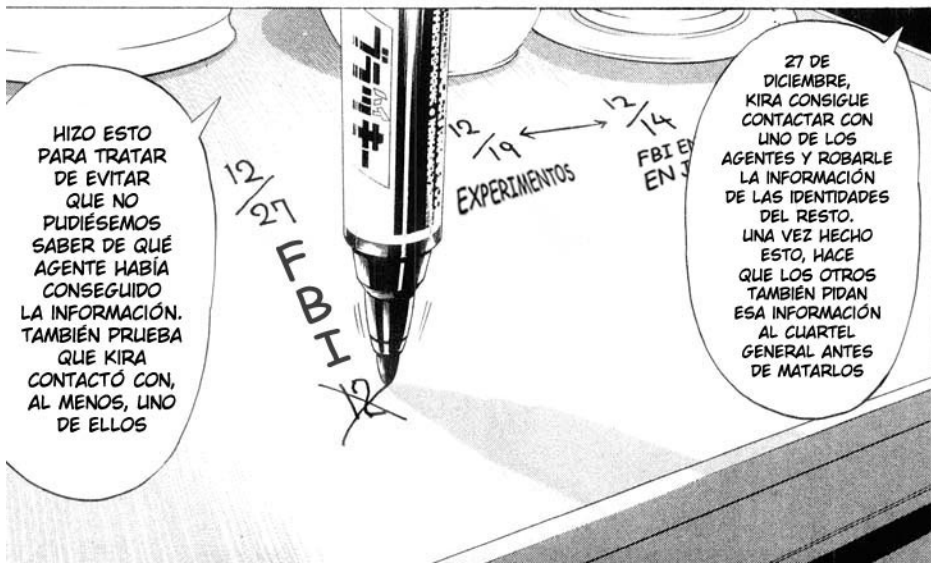


PARA DESCUBRIR LAS IDENTIDADES DE LOS AGENTES, KIRA TUVO QUE PROBAR HASTA QUE PUNTO PODÍA CONTROLAR LAS ACCIONES DE SUS VÍCTIMAS

12/19  
EXPERIMENTOS

12/14  
FBI ENTRA EN JAPON

EN OTRAS PALABRAS, KIRA SE PERCATÓ DE LOS AGENTES EN UNO DE ESTOS CINCO DÍAS ENTRE LAS DOS FECHAS



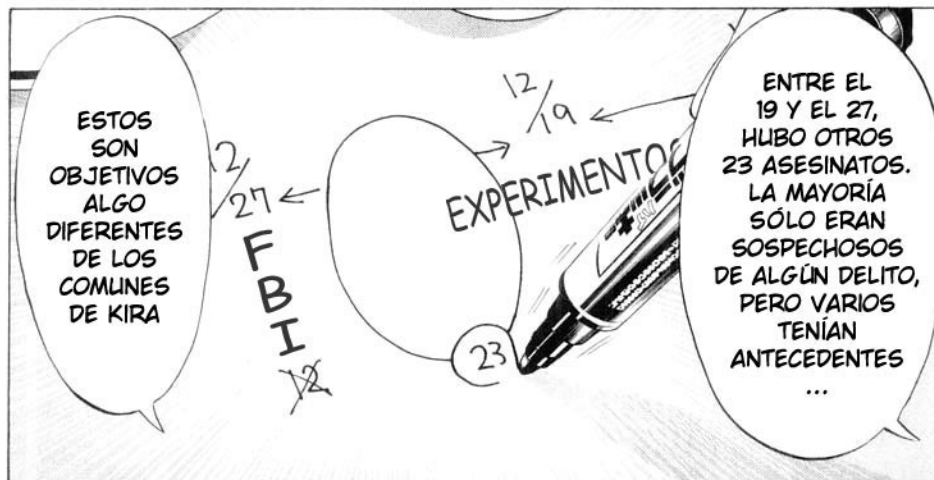
HIZO ESTO PARA TRATAR DE EVITAR QUE NO PUDIÉSEMOS SABER DE QUÉ AGENTE HABÍA CONSEGUIDO LA INFORMACIÓN. TAMBIÉN PRUEBA QUE KIRA CONTACTÓ CON, AL MENOS, UNO DE ELLOS

12/27  
FBI

12/19  
EXPERIMENTOS

12/14  
FBI EN J

27 DE DICIEMBRE, KIRA CONSIGUE CONTACTAR CON UNO DE LOS AGENTES Y ROBARLE LA INFORMACIÓN DE LAS IDENTIDADES DEL RESTO. UNA VEZ HECHO ESTO, HACE QUE LOS OTROS TAMBIÉN PIDAN ESA INFORMACIÓN AL CUARTEL GENERAL ANTES DE MATARLOS





EN CUALQUIER CASO, KIRA ESTÁ ENTRE LA GENTE INVESTIGADA EN ESTE INTERVALO DE TIEMPO



ENTRE SUS EXPERIMENTOS Y LA MUERTE DE LOS AGENTES, KIRA ESPERÓ OCHO DÍAS. PROBABLEMENTE FUE PARA DAR TIEMPO A LOS AGENTES A INVESTIGAR MÁS SOSPECHOSOS DE MODO QUE ÉL NO DESTACASE ...



POR SUERTE, SE EL ORDEN EN EL QUE LOS AGENTES PIDIERON LOS DOCUMENTOS. ALINQUE ES INFORMACIÓN CLASIFICADA HE...

UNO DE ELLOS DEBIÓ PEDIR EL ARCHIVO PRIMERO

KIRA NO DEBÍA DE CONOCER LAS CARAS Y NOMBRES DE LOS AGENTES HASTA QUE NO SE HIZO CON LOS DOCUMENTOS



PODEMOS DIVIDIRNOS EL TRABAJO ENTRE LOS DOS EQUIPOS. UN EQUIPO QUE EMPIECE POR LOS 23 Y EL OTRO POR LOS 12 DEL FBI

PRIMERO DEBEMOS ENCONTRAR LOS PUNTOS EN COMÚN ENTRE LOS 23 MUERTOS Y LOS AGENTES...

¡INCREÍBLE! CON ESTO YA PODEMOS EMPEZAR A TRABAJAR...













ESE DÍA,  
ALREDEDOR  
DE LA  
ESTACION,  
MURIERON  
CUATRO  
PERSONAS  
INOCENTES  
DE ATAQUES  
AL CORAZÓN

RAYE DIJO  
QUE IBÁ A  
SHINSUKU



¡ESTOY  
SEGURA  
DE QUE  
KIRA  
PUEDE  
MATAR DE  
OTRAS  
FORMAS!

¡NO ES  
UNA  
COINCIDENCIA  
!!



Y TAMBIÉN  
ESTÁ...



# EL SECUESTRA DEL AUTOBÚS



バスジャック犯  
車にはねられ死

一昨日の銀行強盗犯

恐田 容疑者  
バスジャック犯の容疑者として、昨日、東京府警に逮捕された。容疑者は、一昨日、銀行強盗を行ったとされている。容疑者は、バスジャック犯の容疑者として、昨日、東京府警に逮捕された。容疑者は、一昨日、銀行強盗を行ったとされている。容疑者は、バスジャック犯の容疑者として、昨日、東京府警に逮捕された。容疑者は、一昨日、銀行強盗を行ったとされている。

\*Departamento  
nacional de seguridad.  
Cuartel general de  
la Policía.

警  
察  
国家公安委员会



Death Note, un proyecto de

*Stigia Fansub*

[www.stigia.net](http://www.stigia.net)

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH



# página. 12 dios

Knick Staek

Freddi Guntair

Arire Weekwood

Raye Penber

Girela Sevenster

Nikola Nasberg

Ale Funderrem

Bess Seklet

Haley Belle

Toors Denote

Frigde Copen

Lian Zapack





\*YAGAMI

夜神





SÓLO PUEDO LLEGAR HASTA LA RECEPCIÓN, PERO NO AL DESPACHO DE MI PADRE

¿VAS A INTENTAR CONSEGUIR INFORMACIÓN DE LA COMISARÍA DE POLICÍA?



SÍ, DE TODAS FORMAS PENSABA TOMARME UN RESPIRO

¿ESTÁS SEGURO? LOS EXÁMENES SON DENTRO DE NADA



¿OH? TE LLEVAS UNA PÁGINA DE LA DEATH NOTE ¿QUÉ VAS A HACER ...?

HE ESTADO HACIÉNDOLO ÚLTIMAMENTE ... SÓLO POR SI ACASO ...



¡ME VOY!

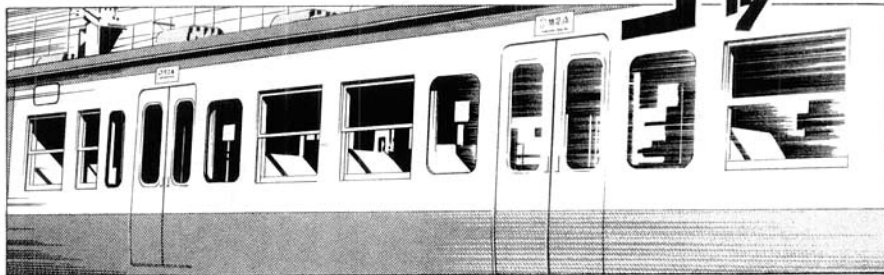


SÍ, YA LO SÉ. LLAMAR A PAPA ...

ANTES DE LLEGAR, RECUERDA ...

# DEATH NOTE 2

# ゴッ







OH... LO SIENTO, NO RECUERDO A CASI NINGÚN RECEPCIONISTA...

OH, LIGHT. CUÁNTO TIEMPO SIN VERTE



¿ASÍ QUÉ NO ESTÁ? ENTONCES OS DEJO ESTO AQUÍ

SOY EL HIJO DE YAGAMI SOICHIRO ...



TENGO QUE FIRMAR AQUÍ, ¿VERDAD ...?

¿EN SERIO? LO SIENTO ...



ESTABA AQUÍ EL AÑO PASADO CUANDO AYUDASTE A RESOLVER UN CASO

BUENO, HAY MUCHOS RECEPCIONISTAS, PERO...



¿SUBESTIMADO A L...?



BUENO, PUEDE QUE HAYA SUBESTIMADO A L

¿Y TIENES ALGUNA IDEA PARA EL CASO DE KIRA?



LIM



CONFÍE EN  
MÍ. AUNQUE NO  
SEAMOS DEL EQUIPO  
DE INVESTIGACIÓN,  
LE PASAREMOS SU  
MENSAJE



PERO  
AHORA NO  
ME COGE EL  
TELÉFONO,  
ASÍ QUE SE  
LO TENDRÉ  
QUE DAR  
LUEGO



... SI  
QUIERES,  
PUEDO  
DARLE  
YO EL  
MENSAJE  
...

MI  
PADRE  
ES EL  
JEFE DE  
ESA  
UNIDAD



ESA  
INFORMACIÓN  
YA ES  
PÚBLICA

BUENO  
... ES  
VERDAD,  
PERO...

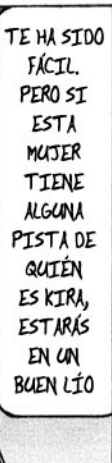


DESDE QUE  
MURIERON LOS  
AGENTES DEL FBI,  
MUCHOS  
INVESTIGADORES DE  
LA POLICÍA HAN  
ABANDONADO  
EL CASO, ASÍ QUE  
AHORA SON  
POCOS

LIGHT,  
NO PUEDES  
HABLAR  
DE ESAS  
COSAS CON  
DESCONOCIDOS

# DEATH NOTE 2







KIRA DEBE DE TENER ALGUNA ESPECIE DE PODER SOBRENATURAL



YO CREO QUE ...



EN UNA SITUACIÓN ASÍ, HABLAR EN UNA COMISARÍA DE POLICÍA ES EL PEOR SITO...

SERÁ MEJOR QUE NO HABLEMOS DE ESTO AQUÍ



YO TAMBIÉN PIENSO LO MISMO... ES POR ESO POR LO QUE HE VENIDO



VAMOS FUERA



SI,  
NO TE  
PREOCUPES  
...

NO QUIERO  
QUE NADIE  
OIGA NUESTRA  
CONVER-  
SACIÓN  
...  
ESPERO  
QUE LO  
ENTIENDAS  
...



AH, POR  
CIERTO,  
¿CUÁL  
ES TU  
NOMBRE  
...?

YO SOY YAGAMI  
LIGHT. KANJI  
DE YORU (NOCHE),  
KAMI (DE DIOS), Y  
LUEGO LIGHT SE  
ESCRIBE COMO  
TSUKI (LUNA)... UN  
NOMBRE RARO,  
¿VERDAD?



CREO  
QUE  
KIRA  
...



夜 -> YORU 神 -> KAMI 月 -> TSUKI

間 -> AIDA 木 -> MOKU 照 -> TE 子 -> KO



KUKUKU

YO SOY  
MAKI SHOUKO.  
SE ESCRIBE  
CON EL KANJI DE  
AIDA (ESPACIO),  
MOKU (MADERA)  
DE JIYUMOKU,  
TE DE TERATSU  
(REFLEJO) Y KO  
DE KODOMO  
(NIÑO)



KIRA  
PUEDE HACER  
MÁS QUE  
SIMPLEMENTE  
MATAR...  
TAMBIÉN PUEDE  
CONTROLAR  
A SUS  
VÍCTIMAS



PERO  
NO  
SÓLO  
ESO  
...

ES  
CAPAZ DE  
CONTRÓ-  
LARLOS  
ANTES DE  
QUE  
MUERAN  
...



¿OH?  
¿ASÍ  
QUE  
HABIAS  
PENSADO  
LO  
MISMO  
...?

¡ES...  
ES JUSTO  
LO QUE YO  
PENSABA  
...!



¿QUIÉN  
DIABLOS  
ES ESTA  
MUJER  
...?



KIRA  
PUEDE  
MATAR  
DE  
FORMAS  
DISTINTAS  
A UN  
INFARTO  
...







¡RAYE  
PENBER!



SI TENGO  
RAZÓN,  
KIRA  
TAMBIÉN  
ESTABA  
EN ESE  
AUTOBÚS  
...

ME DIJO  
QUE SE  
HABÍA  
VISTO  
ENVUELTO  
EN EL  
SECUESTRO  
DE UN  
AUTOBÚS



POR ESO  
JAMÁS  
PODRÉ  
PERDONAR  
A KIRA...  
¡LE  
COGERÉ  
CON MIS  
PROPIAS  
MANOS!



NO, NADA  
... SÓLO  
PENSABA  
EN LO  
DE QUE  
TU NOVIO  
HABÍA  
MUERTO  
...



¿QUÉ  
PASA  
...?



Y OCHO  
HORAS ANTES  
DE ESO,  
OTRO ATRACADOR  
MURIÓ AL  
CLAVARSE SU  
PROPIO  
CUCHILLO EN UN  
FORCEJEJO



... EL  
SECUESTRA  
DOR  
ATROCÓ UN  
BANCO DOS  
DÍAS ATRÁS,  
Y AL FINAL  
MURIÓ  
ATROPELLADO  
POR UN  
COCHE...

¿PERO  
POR QUÉ  
PIENSAS  
QUE TU NOVIO  
SE ENCONTRÓ  
CON ÉL EN  
EL AUTOBÚS  
...?



LOS DOS MUERTOS EN ACCIDENTES... ¿NO CREES QUE ES DEMASIADA CASUALIDAD ...?

SUCEDIERON EL MISMO DÍA...



DESPUÉS DE SU MUERTE, LAS MUERTES POR INFARTO HAN DESCENDIDO...

EN LOS ÚLTIMOS OCHO DÍAS, AL MENOS VEINTE DELINCUENTES MENORES, MURIERON DE ATAQUES AL CORAZÓN EN ESTA CIUDAD

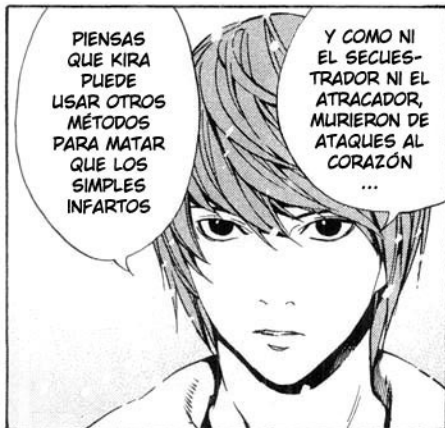


OCHO DÍAS DESPUÉS DEL SECUESTRO, MI NOVIO Y OTROS ONCE AGENTES DEL FBI, MURIERON



SÓLO PARTE DEL PLAN DE KIRA PARA MATAR A TODOS LOS AGENTES DEL FBI. ESO ES LO QUE YO PIENSO

... MI NOVIO, EL ATRACADOR, EL SECUESTRO, TODOS ERAN ...





AUNQUE NO ME DIJO SU NOMBRE ...

CUANDO ESTABA DE HUMOR PARA HABLAR, ME COMENTÓ ALGO

DESDE QUE ME COMENTÓ LO DEL SEQUESTRO, LO HE ESTADO SOSPECHANDO



¡SE VIÓ OBLIGADO A ENSEÑAR SU PLACA EN AQUEL AUTOBÚS ...!



¡SÍ ME DIJO QUE...



NI SIQUERA A MÍ...

DEBIDO A QUE ERA UNA INVESTIGACIÓN SECRETA, NO PODÍA REVELAR NINGUNA CLASE DE NOMBRES





ESTÁS  
DICENDO  
QUE, PARA  
AVERIGUAR  
SU IDENTIDAD,  
KIRA  
PLANEÓ EL  
SECUESTRO



ASÍ  
FUE COMO  
KIRA  
SUPO QUE  
ERA UN  
AGENTE  
DEL FBI

FUE  
ESA  
VEZ



...  
CONCLUSIONES  
SIN NINGUNA  
PRUEBA QUE LAS  
SOSTENGAN

CON  
LA INFOR-  
MACIÓN  
QUE TIENES,  
Y ESE ODIIO  
HACIA KIRA,  
HAS SIDO  
CAPAZ DE  
SACAR ESAS  
CONCLU-  
SIONES  
...



DE AHÍ  
DEDUCIMOS  
QUE KIRA  
PUEDE  
MATAR DE  
MÁS  
FORMAS

... Y  
COMO EL  
SECUES-  
TRADOR  
MURIÓ,  
...



S...  
SÍ

TODO  
ESTO PODRÍA  
AYUDAR  
MUCHO A LA  
INVESTIGACIÓN.  
LOS QUE  
LLEVAN EL  
TEMA ESTÁN  
COMPLETAMENTE  
PERDIDOS.  
CONTIGO,  
SEGURO QUE  
PODRÍAN IR  
MUCHO MÁS  
ALLÁ



SIN  
EMBARGO  
...



Death Note, un proyecto de

*Stigia Fansub*

[www.stigia.net](http://www.stigia.net)

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH

página 13. cuenta atrás

USANDO LA  
INTELIGENCIA



PARA DAR  
CON EL

原作 **大場つぐみ**  
漫画 **小畑健**

**¡TENGO QUE  
DESHACERME  
DE ELLA!**



**NO IMPORTA  
CÓMO SE  
HAYA HECHO  
CON LA  
INFORMACIÓN,  
TODO LO QUE  
HA DICHO ES  
VERDAD**



**SI TODO  
ESTO LLEGA  
A LA  
POLICÍA, ME  
COGERÁN**



PARA QUE  
NO FUESEN  
CAPACES  
DE LEERME  
LOS LABIOS

MIENTRAS  
HABLABA CON  
ELLA EN LA  
COMISARIA,  
HE PROCURADO  
QUE LA CÁMARA  
NO ME VIESE  
LA CARA

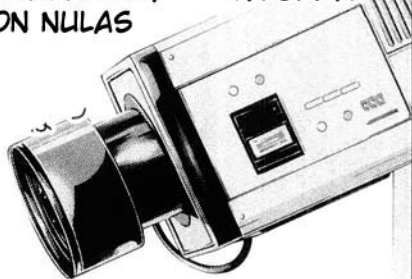


OH,  
NADA  
...

¿QUÉ  
PASA?

LA MUJER  
NO MORIRÁ  
AHÍ, ASÍ QUE  
LAS  
POSIBILIDADES  
DE QUE USEN  
LA GRABACIÓN,  
SON NULAS

COMO NO  
HA PASADO  
NADA RARO,  
PRONTO  
SOBRESCRI-  
BIRÁN EN  
LA CINTA





SI

¿DE... VERDAD ...?



CREO QUE DEBERÍAMOS EMPEZAR A INVESTIGAR POR AHÍ CUANTO ANTES MEJOR

ESTOY PENSANDO EN LO QUE DIJISTE ANTES ...



LO SÉ... NO TE PREOCUPES POR ÉSO. SÉ LO QUE ME HAGO

HOHOHO... MUY BIEN, PERO ¿CÓMO VAS A RESOLVER ESTO... ? MATARLA AHORA SERÍA UN TANTO SOSPECHOSO



¿LE HAS CONTADO A ALGUIEN ALGO DE TODO ESTO?

NO, ERES EL PRIMERO ...



UN AUTOBUS DE LA LINEA DE ASAKAO OKAZEN HACIA SPACE LAND A LAS 11:02 ...



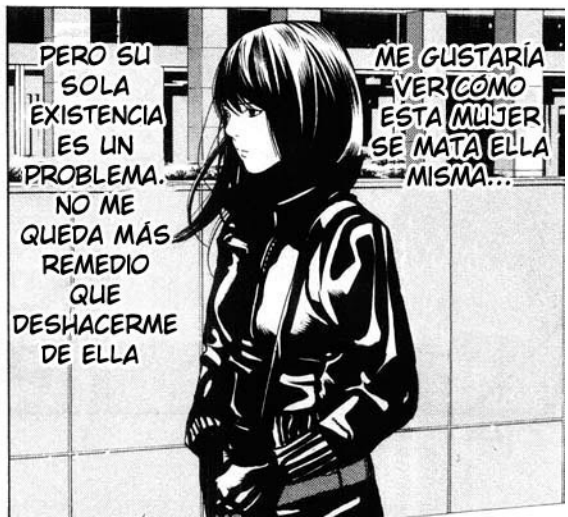
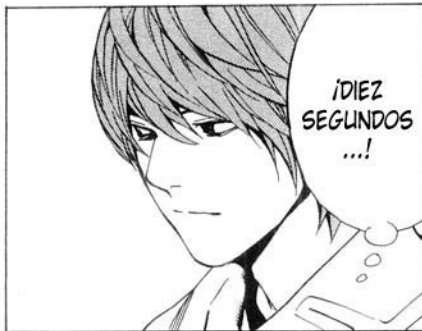
¿PUEDES DECIRME CUÁNDO FUE EL SECUESTRO?

EL 20 DE DICIEMBRE



HEY, ¿VAS A HACER ESTO EN PÚBLICO?











RYUK  
PUEDE  
VER EL  
NOMBRE DE  
CUALQUIERA  
CON ESOS  
OJOS SUYOS  
¡... POR  
ESO  
SE REÍA!

¡¡ESO  
ES!!



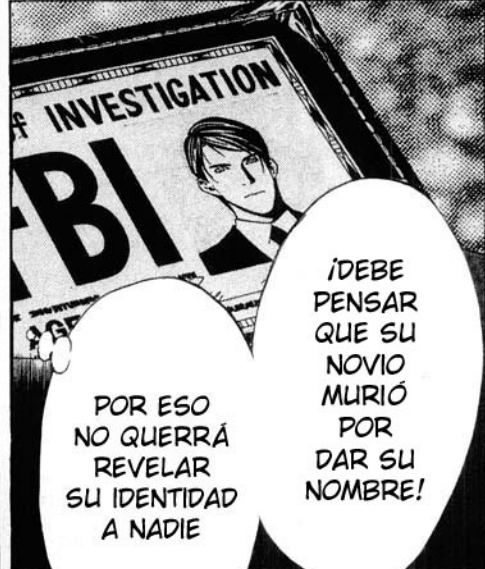
¡EL NOMBRE  
ES FALSO!



ESTA  
MUJER HA  
ESTADO  
TENIENDO  
CUIDADO  
CONMIGO  
DESDE EL  
PRINCIPIO



MIERDA...  
VA A SER MÁS  
COMPLICADO  
SONSACARLE EL  
NOMBRE AHORA  
QUE YA ME  
HA DADO EL  
FALSO



POR ESO  
NO QUERRÁ  
REVELAR  
SU IDENTIDAD  
A NADIE

¡DEBE  
PENSAR  
QUE SU  
NOVIO  
MURIÓ  
POR  
DAR SU  
NOMBRE!



OH

DEBERÍAMOS  
VOLVER.  
PUEDE QUE  
ALGUNO DE  
LOS POLICÍAS  
HAYAN  
VUELTO YA  
...

YA ME  
HA DICHO  
SU NOMBRE  
UNA VEZ...  
SI LA  
PRESIONO,  
SE DARÁ  
CUENTA QUE  
SÉ QUE ESE  
NOMBRE NO  
ERA EL DE  
VERDAD Y  
SOSPECHARÁ  
AUN MÁS

EMPEZARÁ A  
SOSPECHAR  
SI ME  
PONGO A  
HACERLE  
PREGUNTAS



.....



BIEN,  
VAMOS

ESTÁ  
BIEN. SÍ,  
QUIZÁS YA  
ESTÉ ALLÍ  
ALGUNO



¡PODER!

SI LE  
DIGO  
QUE NO  
A ESO,  
TAMBIÉN  
SOSPE-  
CHARÁ



LO ÚNICO  
QUE TENGO  
QUE HACER  
PARA ESO, ES  
APAGAR EL  
TELÉFONO...

¿QUÉ ESTOY  
HACIENDO...?  
MIERDA, TENGO  
LA CABEZA  
HECHA UN LÍO



AUNQUE  
CONSIGA  
HACER QUE  
NO VAYAMOS  
ALLÍ, UNA  
LLAMADA, Y  
SE ACABÓ

AH, Y LE  
DIJE QUE  
CONTACTARÍA  
POR ELLA  
CON MI  
PADRE POR  
TELÉFONO



¿Y AHORA QUE ...?



¡CALMA!



SI LA FUERZO PODRÍA ...

ES UNA MUJER ...



EN ALGÚN LUGAR TIENE QUE TENER UNA IDENTIFICACIÓN... UN GARNET DE CONDUCIR O ALGO ASÍ

EN UN BOLSILLO ... EN EL BOLSO...



Y HACE  
SÓLO DIEZ  
MINUTOS, LA  
CÁMARA DE  
VIGILANCIA  
ME GRABÓ  
CON ELLA

PERO HAY  
DEMASIADA  
GENTE POR  
AQUÍ, AL  
SER AÑO  
NUEVO



KUKU...

SOY  
LISTO...  
SOBRE LA  
MARCHA SE  
ME TIENE  
QUE  
OCURRIR  
ALGO

¡JODER!  
¡...ESO  
TAMPOCO  
VA A  
FUNCIONAR  
!

¿PERO QUE  
EXCUSA  
PODRÍA  
PONER...?  
ES UNA  
MUJER MUY  
PRECABIDA

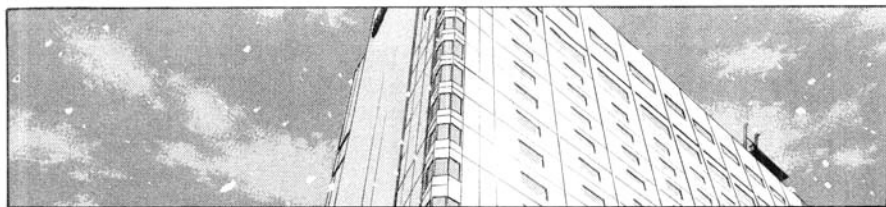
PODRÍA  
LLEVARLA  
A UN  
LUGAR MÁS  
SEGURO



ÚNICAMENTE  
NOS LLEVARÍA  
UNOS  
SEGUNDOS

LIGHT,  
PODEMOS CAMBIAR  
NUESTROS OJOS  
EN CUALQUIER  
MOMENTO







UNA PRUEBA DE LA QUE NINGUNO OS HABÉIS DADO CUENTA

TENGO UN PLAN



NOS DICE QUE APAGUEMOS LOS MÓVILES Y EL...

OH, LO SIENTO

BEEP



BI BI BI BEEP



WATARI YA VIENE



SÍ, YA HEMOS ACABADO. USA TU LLAVE PARA ENTRAR ...



MUY BUENAS A TODOS



SEGURO QUE ESTÁIS DICRIENDO "ÉWATARI ES UN VIEJO?" SUPONGO QUE RYUUZAKI OS HA CONTADO TODO YA, ¿CORRECTO ?



!?









# DEATH NOTE

## INSTRUCCIONES DE USO 5

- La Death Note no afectará a aquellos que lleven vivos 780 días exactamente.
- La Death Note se volverá inservible si se escribe cuatro veces el nombre incorrecto de una persona.



Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH



[www.stigia.net](http://www.stigia.net)









TAMBIÉN  
PODEÍS  
USARLOS  
EN CASO  
DE EMER-  
GENCIA

TRABA-  
JAREÍS CON  
NORMALIDAD  
DURANTE LAS  
HORAS DE  
OFICINA.  
DESPUÉS,  
OS LO  
TENDRÉIS  
QUE PONER

DESPUÉS  
DE RECIBIR  
VUESTRO  
AVISO,  
CONTACTA-  
REMOS POR  
UN NÚMERO  
DE TELÉFONO  
IMPOSIBLE DE  
RASTRAR



VALE  
...

¡ESTO  
NO ES UN  
JUEGO!  
¡COMPÓR-  
TATE!



¡IMATSUDA!

¡GUAY!  
¡VAMOS A  
PARECER  
UNA  
ESPECIE DE  
SUPER  
PATRULLA  
POLICIAL  
...!



¡AISAWA,  
VETE PARA  
ALLÁ  
AHORA  
MISMO!

SÍ...  
EN MENOS  
DE CINCO  
MINUTOS  
ESTOY ALLÍ



COM-  
PRENDO  
...

DEJAD  
SIEMPRE  
A ALGUIEN  
PARA QUE  
PAREZCA  
OCUPADA  
...

OH, NO  
DEBÉIS DE  
DEJAR  
NUNCA LA  
COMISARÍA  
VACÍA



CUANDO  
ESTA MUJER  
LLEGUE A  
LA COMISARIA,  
Y HABLE CON  
UNO DE LOS  
POLICÍAS,  
ESTARE  
ACABADO  
...

.....



SI  
ESTO  
SIGUE  
ASÍ...

NO ME  
QUEDA  
TIEMPO



QUEDAN  
MENOS DE  
TRES  
MINUTOS  
PARA  
LLEGAR...

SI NO  
LOGRO  
AVERIGUAR  
SU  
VERDADERO  
NOMBRE,  
NO PODRÉ  
MATARLA  
...



¿SÍ  
?

UM...





¿NO TE HA PARECIDO RARO QUE NO HUBIESE NADIE?

BUENO, UN POCO SÍ...

TENGO QUE PARECER CONVINCENTE. DE MOMENTO, LO ÚNICO QUE PUEDO HACER ES QUITARLE UN MOTIVO PARA IR AHORA MISMO

¡SIENDO YO, PODRÉ LOGRARLO!



¿EH ?



LA VERDAD ES QUE ES IMPOSIBLE CONTACTAR DIRECTAMENTE CON LOS INVESTIGADORES



... SI NO USAN ESTE MÉTODO, PODRÍA HABER MÁS VÍCTIMAS COMO TU NOVIO



ESO ES PORQUE EL EQUIPO QUE BUSCA A KIRA PERMANECE EN COMPLETO ANONIMATO



ENTIENDO ...



ES POR  
ESO POR  
LO QUE  
TE DICEN  
QUE NO  
HAY  
NADIE

JAMÁS  
SERÁS  
CAPAZ DE  
LLEGAR A  
ELLOS



ESTOY TRATANDO  
DE SONSACARLE EL  
NOMBRE... ES UN  
MOMENTO CRUCIAL.  
¿ESTÁ QUE NO SABES  
ESTARTE CALLADO,  
RYUK?



KUKUKU...  
LIGHT,  
ERES UN  
BRILLANTE  
ACTOR



SUPONGO  
QUE NO ME  
QUEDA MÁS  
REMEDIO  
QUE  
DECÍRTELO  
...



BUENO,  
YO...



¿Y CÓMO ES  
QUE SABES TÚ  
ESO...?







# DEATH NOTE 2









...  
SI VIVES  
EN LOS  
ESTADOS  
UNIDOS,  
¿VERDAD  
?

PERO  
AUNQUE  
NO  
REQUIERAN  
QUE ESTÉS  
AQUÍ CADA  
DÍA, DEBE  
SER  
COMPLICADO  
PARA TI  
...



NO  
PASA  
NADA

LO  
SIENTO,  
CREO  
QUE ME  
HE  
EMOCIO-  
NADO  
UN  
POCO  
...



¿QUÉ  
VOY A  
HACER  
SIN ÉL  
AHORA  
...?

PENSÁBAMOS  
CASARNOS  
ESTA  
PRIMAVERA  
Y DESPUÉS  
MARCHARNOS  
JUNTOS A  
AMÉRICA



¡NO!  
¡QUIERO  
COGERLE A  
CUALQUIER  
PRECIO!

¡NO ME  
ARREPENDIRÉ  
DE NADA!



PERO  
ERES  
JOVEN Y  
GUAPA.  
QUIZÁS  
SEA  
DEMASIADO  
PELIGROSO  
PARA TI  
...

BIEN,  
SÓLO  
UN  
POCO  
MÁS  
...



¡ACEPTO  
TU  
OFERTA!  
¡QUIERO  
UNIRME  
A VOSOTROS!



UH...

BUENO,  
YO...

¿HMM  
?



MUY  
BIEN  
¿PUEDO  
VER  
ALGUNA  
IDENTIFI-  
CACIÓN  
...?



NO TE  
PREO-  
CUPES  
POR  
ESO

.....



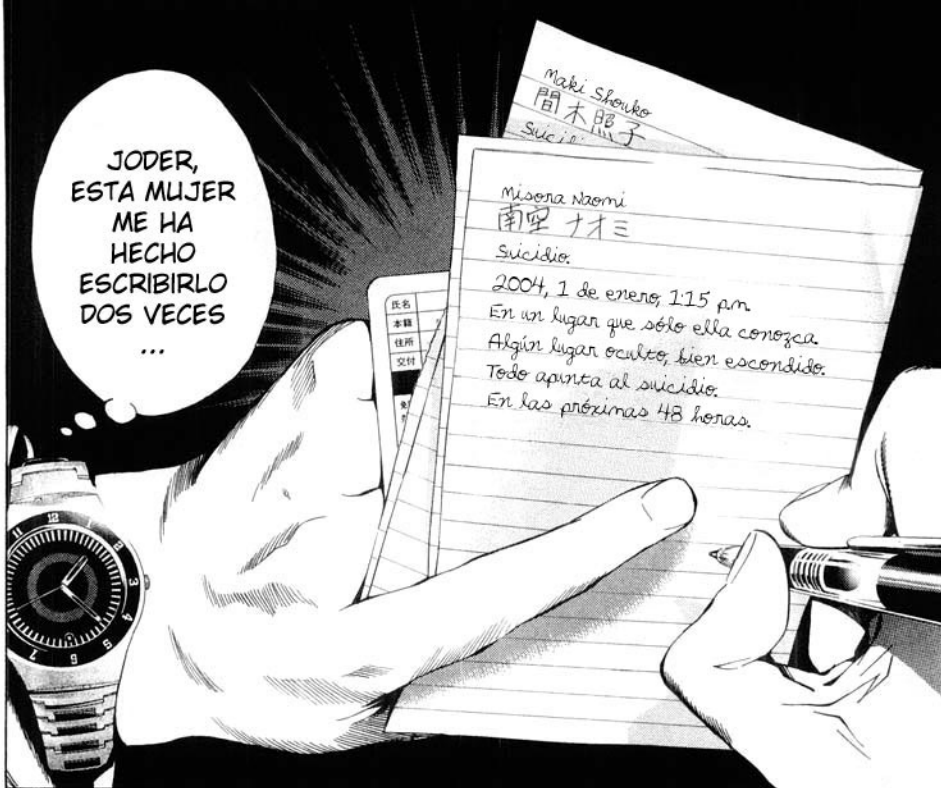
¿OH  
?

EL NOMBRE  
QUE TE  
DIJE ANTES...  
NO ES MI  
VERDADERO  
NOMBRE...

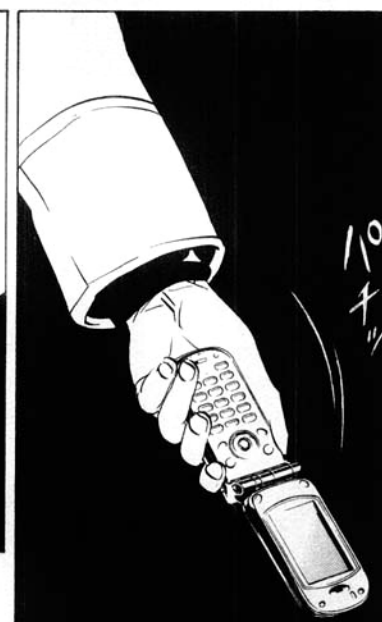
LO  
SIENTO  
MUCHO  
...











DEATH NOTE 2





# DEATH NOTE

## INSTRUCCIONES DE USO 10

- "Suicidio" es una causa válida de muerte. Básicamente, todos los humanos poseen pensamientos sobre el suicidio, por lo que no puede considerarse algo "impensable" para la víctima.
  
- Sea suicidio o accidente, si la causa de la muerte busca afectar directamente en la vida de otras terceras personas, esa persona morirá de un ataque al corazón sin cumplir las condiciones especificadas.



Death Note, un proyecto de *Stigia Fansub*

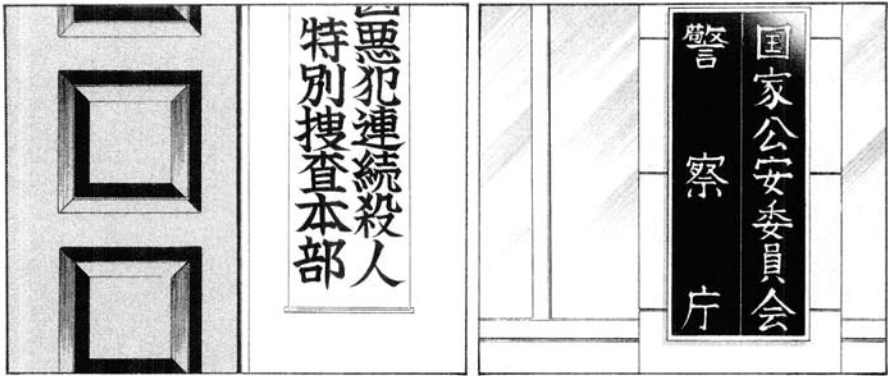
Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH

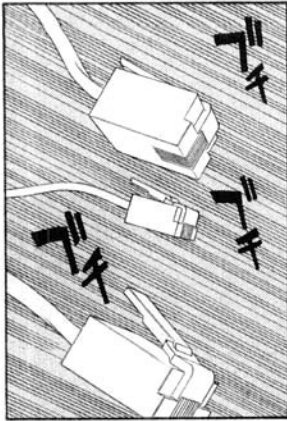


[www.stigia.net](http://www.stigia.net)

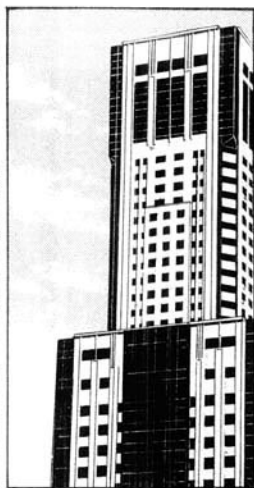
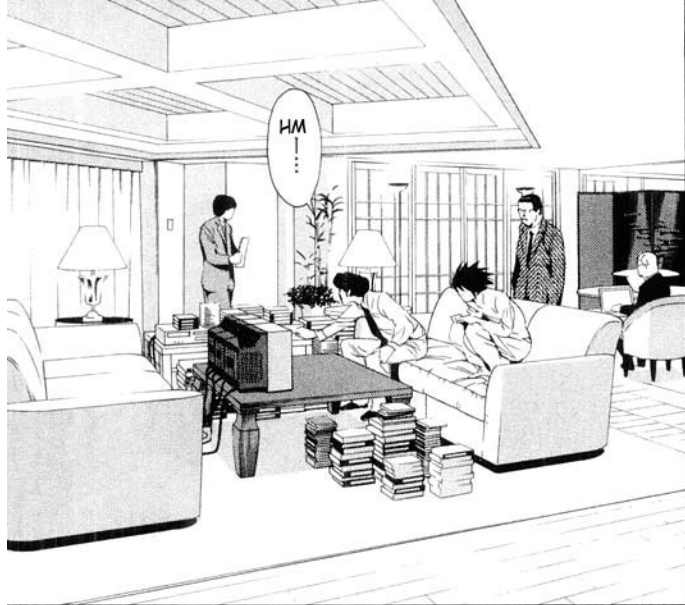




# DEATH NOTE 2







ESTAS  
TRES  
PERSONAS  
HAN  
SIDO  
GRABADAS  
DESDE  
QUE  
SALIERON  
DE SUS  
HOTELES

HAN  
GRABADO  
LAS MUERTES  
POR INFARTO  
DE KNICK STAEC,  
EN EL CENTRO  
COMERCIAL EN  
GINZA, RAYE  
PENBER, EN  
YAMANOTESEN,  
Y NICOLA  
NASBERG, EN  
LA CALLE  
IKEFUKURO  
NO HANKA



ESTAS CINTAS  
CONTIENEN TODAS  
LAS GRABACIONES  
DE CÁMARAS DE  
SEGURIDAD,  
RELACIONADAS CON  
LA MUERTE DE LOS  
AGENTES DEL DÍA  
27 DE DICIEMBRE



ENSÉÑAME LA  
PARTE DESDE QUE  
PENBER ENTRA EN  
EL METRO HASTA  
QUE MUERE

.....



Y AQUÍ TENEMOS SU MUERTE ...

CUANDO ENTRÓ AL TREN, LE PERDEMOS DE VISTA... NO PODEMOS DISTINGUIR SI ALGUIEN LE SEGUÍA



PODEMOS ASEGURAR QUE ES PENBER, AUNQUE LA IMAGEN NO SEA MUY BUENA

ENTRÓ AL METRO DE SHINJAKU NISHIKUCHI A LAS 3:11 P.M., TAL Y COMO QUEDÓ GRABADO EN SU TIQUET



DESPUÉS DE RECIBIR ESA INFORMACIÓN, SE QUEDÓ AHÍ, EN EL TREN, DURANTE CASI UNA HORA Y MEDIA



... A LOS OCHO MINUTOS DE ENTRAR AL TREN

PENBER RECIBIÓ LOS NOMBRES Y FOTOS A LAS 3:21



SE MONTÓ A LAS 3:13, Y MURIÓ A LAS 4:42, JUSTO DESPUÉS DE BAJARSE

UN VIAJE COMPLETO EN LA LÍNEA DE YAMANO DEBE DURAR COMO UNA HORA Y MEDIA... NO TENÍA MÁS TIQUETS, Y EN SU TARJETA PARA EL METRO TAMPOCO PONÍA QUE HUBIESE ABANDONADO EL TREN DURANTE ESE TIEMPO

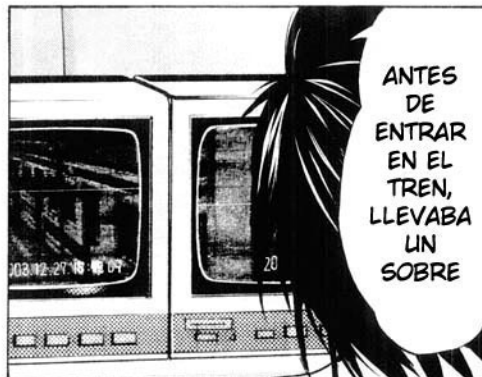


HAY ALGO MUY RARO EN TODO ESTO



KIRA PUEDE CONTROLAR LAS ACCIONES DE SUS VÍCTIMAS, ANTES DE QUE MUERAN ...

ESTO EXPLICARÍA PORQUÉ LAS ACCIONES DE PENBER RESULTAN TAN EXTRAÑAS EN COMPARACIÓN CON LAS DE LOS OTROS



ANTES DE ENTRAR EN EL TREN, LLEVABA UN SOBRE



¿EH!?

¿EL SOBRE NO ESTÁ!?



¿ES VERDAD!  
!



¿UN SOBRE ...?

# DEATH NOTE 2



PARECE  
QUE ESTABA  
TRATANDO  
DE DARSE  
LA VUELTA  
PARA MIRAR  
HACIA  
DENTRO DEL  
TREN



TAMPOCO  
LO CREO.  
KIRA  
PUEDE MATAR  
A DISTANCIA.  
NO CREO  
QUE SE  
ARRIESGASE  
A ACERCARSE  
TANTO A  
UNA  
VÍCTIMA

NO...  
NO ES  
POSIBLE  
...

¿ES UN  
DETALLE  
IMPOR-  
TANTE?

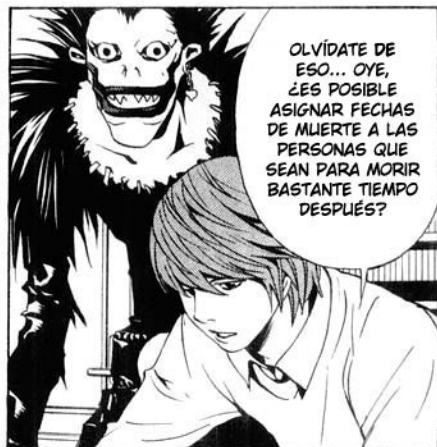
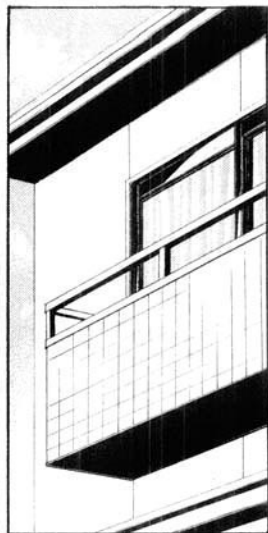
SERÍA  
INTERESANTE  
SI A QUIEN  
HUBIESE  
QUERIDO VER,  
FUERE EL  
MISMÍSIMO  
KIRA

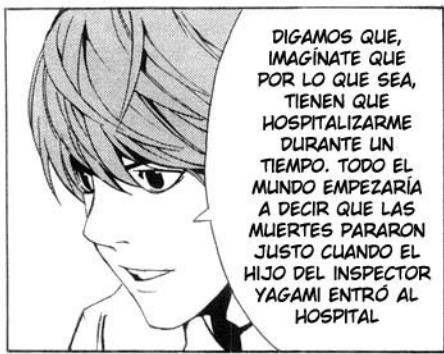
ES POSIBLE  
QUE ANTES  
DE NADA,  
ESTUDIASE LA  
POSICIÓN DE  
LAS CÁMARAS  
Y CALCULASE  
LOS ÁNGULOS  
CIEGOS

PERO SI  
COMETIÓ  
UN DESCUIDO,  
PODRÍAMOS  
TENER YA UN  
SOSPECHOSO  
...

DIGAMOS  
QUE KIRA  
ESTUVO EN  
ESE TREN,  
Y QUE LAS  
CÁMARAS  
DE  
VIGILANCIA  
NO PUDIERON  
GRABAR  
A QUIÉN SE  
LLEVÓ EL  
SOBRE

PERO QUIZÁS  
PENSÓ QUE  
NOSOTROS  
PENSARÍAMOS  
DE ESE MODO  
Y NO VIO  
RIESGO EN  
ACERCARSE





DIGAMOS QUE, IMAGINATE QUE POR LO QUE SEA, TIENEN QUE HOSPITALIZARME DURANTE UN TIEMPO. TODO EL MUNDO EMPEZARÍA A DECIR QUE LAS MUERTES PARARON JUSTO CUANDO EL HIJO DEL INSPECTOR YAGAMI ENTRÓ AL HOSPITAL



MMH

¿PERO POR QUÉ QUIERES ESCRIBIR COSAS QUE VAN A SUCCEDER DENTRO DE SEMANAS?



ASÍ QUE ESTO ES POR SI ACASO



YA VEO



.....



Y CUANDO FUI A VISITARLO A LA COMISARÍA, ALLÍ NO HABÍA NADIE. ES EVIDENTE QUE HAN CAMBIADO DE PUESTO DE MANDO

DESDE AÑO NUEVO, EL PC DE MI PADRE HA DEJADO DE TENER DATOS NUEVOS



.....  
AHORA A RESOLVER EL PROBLEMA CON EL ORDENADOR  
.....



Y ESA MUJER...

LOS DOCE AGENTES DEL FBI...



¿HABRÁ SIDO L QUIEN HAYA HECHO ESTO?



ヤキヤキ



TENGO QUE ELIMINAR POR COMPLETO MI RASTRO. NO DEBO DEJAR NINGUNA EVIDENCIA QUE LES LLEVE HASTA MÍ



SI AÚN NO HAN VENIDO POR MÍ, SIGNIFICA QUE ELLA TUVO QUE HACER LO QUE LE DIJE CON LA DEATH NOTE

HOY ES DÍA CINCO

ESA MUJER DEBIÓ MATARSE EL DÍA TRES...

Y PEMBER  
Y NAOMI  
ESTÁN  
MUERTOS,  
ASÍ QUE NO  
PUEDEN  
SABER QUE  
ESTABA EN  
EL AUTOBÚS  
AQUEL DÍA

Y ELLA NO  
ES EL TIPO  
DE CHICA  
QUE VAYA  
CONTANDO  
SUS  
COTILLOES  
POR AHÍ.  
ASÍ QUE  
NADIE SABE  
LO DE MI  
CITA CON  
ELLA

LE DISE A  
YURI QUE  
NUESTRA  
CITA DEBÍA  
PERMANECER  
EN SECRETO  
PORQUE  
QUERÍA  
DEJARLE  
UN BUEN  
RECUERDO

EN MI  
CARTERA

Y HAY  
ALGO QUE  
TENDRÍA  
QUE  
LLEVAR  
SIEMPRE  
CONMIGO  
...

DEBERÍA  
ESCONDER  
LA  
PORTADA  
DE LA  
DEATH  
NOTE

¿QUE  
PASA?  
¿ES QUE  
TÚ NO  
ERES  
POPULAR  
...?

VEO QUE SE TE  
DA BIEN LA  
COSTURA ¿... POR  
ESO ERES POPULAR  
CON LAS HEMBRAS?

ESO  
NO TIENE  
NADA QUE  
VER CON  
ESTO. SOY  
POPULAR  
PORQUE  
SOY LISTO



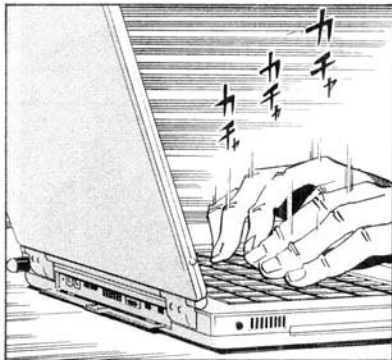


TENÍAN PENSADO VENIR A VISITARNOS, ASÍ QUE VINIERON JUNTOS A JAPÓN

SÍ, MI HIJA, MISORA NAOMI. ERA LA PROMETIDA DE RAYE PENBER



¿LA NOVIA DE PENBER !?



MISORA NAOMI... ME SUENA SU NOMBRE ...

**MISORA NAOMI. EX-AGENTE DEL FBI. ASCENDIO RÁPIDO EN EL CUERPO DURANTE EL 2002, DESPUÉS DE DETENER A UN FAMOSO ASESINO EN SERIE DE LOS ÁNGELES**

NAOMI MISORA

In the heart of dawn it comes within a minutes and to the  
 away of dawn as a low sun with the heat of dawn, see the  
 sky to help other submit to memory when starting the  
 The house who finishes the Dawn, that one recognizes the  
 original source, a part of dawn, was of the horizon to cut the  
 Even the original source of the Dawn that, side of dawn, it

The person in possession of the Dawn that is presented  
 myself when not I they do  
 It's happen over the Dawn's end of dawn exactly opposite the  
 It's also happen over the sun.  
 One of dawn, the original source of the Dawn that, it



DEATH NOTE 2



ME PREOCUPÉ POR ELLA Y LA LLAMÉ ...

PERO CUANDO PENSER MURIÓ EL PASADO 27...

ASÍ QUE ELLA ESTÁ EN JAPÓN



OH, YA LA RECUERDO... TRABAJÓ PARA MÍ EN AQUEL CASO



SI ES ASÍ, HA HECHO ALGO MUY PELIGROSO ...

PIENSA... ¿IRÍA A BUSCAR A KIRAE LLA MISMA?



ENTONCES ME DIJO QUE LA DEJASE, QUE NECESITABA PENSAR



CLARO QUE SÍ...

YAGAMI-SAN, ¿ES POSIBLE LOCALIZAR UN MÓVIL AUNQUE ESTÉ APAGADO ?



HA DESAPARECIDO ... NO HA PASADO POR SU HOTEL DESDE EL DÍA 28

PARA AÑO NUEVO LA VOLVÍ A LLAMAR, PERO SU TELÉFONO ESTABA APAGADO

南空



.....



ENCAJAN  
CON LA  
DESAPARICIÓN DE  
NAOMI

TODAS SUS  
EXTRÁÑAS  
ACCIONES EN  
EL METRO  
...



LA  
PERSONA  
QUE  
QUERÍA LA  
INFORMACIÓN  
ERA  
PENBER

DESPUÉS,  
BELLE  
LE MANDÓ  
ESTOS  
ARCHIVOS  
A PENBER  
...

PENBER  
HIZO A  
HELEY  
BELLE UNA  
LLAMADA  
PIDIÉNDOLE  
QUE  
SOLICITASE  
LOS  
ARCHIVOS

VAMOS  
A INVESTIGAR  
A TODAS  
LAS PERSONAS  
QUE SIGUIÓ  
PENBER DESDE  
QUE KIRA  
COMENZÓ SUS  
EXPERIMENTOS  
EL DÍA 19

OÍDME



LA LISTA  
NO  
DEBERÍA  
SER  
LARGA

ESTÁ  
CLARO  
QUE  
SUCEDIÓ  
...

EN CADA  
CASA A  
LA QUE  
PENBER  
INVESTIGÓ  
...

Y AUNQUE  
EL INFORME  
DE PENBER  
DECÍA QUE  
LAS FAMILIAS  
ESTABAN  
FUERA DE TODA  
SOSPECHA,

PENBER  
ESTABA  
INVESTIGANDO  
A LAS  
FAMILIAS DE  
LOS MIEMBROS  
DE LA  
POLICÍA QUE  
TUVIERON  
CONTACTO CON  
NUESTRA  
INVESTIGACIÓN

KIRA PUEDE SER  
UNO DE ESOS... SIN  
EMBARGO, NO PODEMOS  
INTERROGAR  
DIRECTAMENTE A  
ESTAS PERSONAS



QUIERO  
QUE  
INSTALÉIS  
CÁMARAS  
OCULTAS



Y  
ENTONCES,  
LOS  
SOSPE-  
CHOSOS  
...

ESO VA  
EN CONTRA  
DE LA  
LEY DE  
PRIVACIDAD.  
SI NUESTROS  
SUPERIORES  
SE ENTERAN,  
NOS  
EXPULSARÁN  
DEL CUERPO



¡NO IMPORTA  
CUÁN  
PODEROSO  
SEAS... NO  
PUEDES  
VIOLAR LA  
LEY ASÍ!

¡ESO...  
NO SE  
PUEDE  
HACER  
EN  
JAPÓN!



¿EVALORÁIS  
MÁS  
VUESTROS  
EMPLEOS  
QUE LAS  
VIDAS DE  
OTRAS  
PERSONAS?



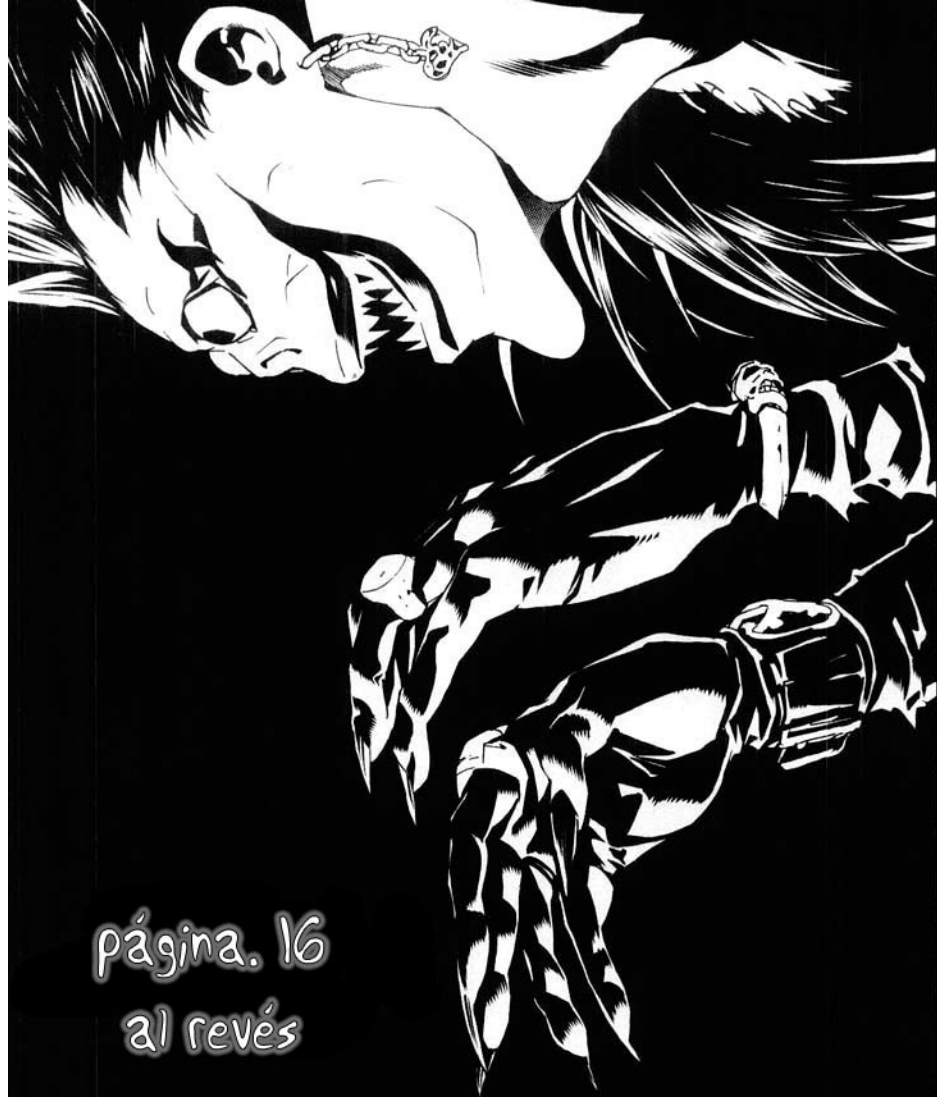
Death Note, un proyecto de

*Stigia Fansub*

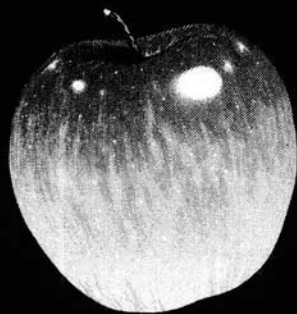
[www.stigia.net](http://www.stigia.net)

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH



página. 16  
al revés





POR FAVOR,  
INSTALAD  
CÁMARAS Y  
CHIVATOS EN  
AMBAS  
CASAS



ENTONCES  
PROCURAD  
QUE  
NADIE OS  
DESCUBRA  
...



¡... SI  
ALGUIEN LO  
DESCUBRE,  
NOS DESPE-  
DIRÁN!

¡NI HABLAR!  
¡YA TE  
HEMOS DICHO  
QUE ES  
ILEGAL!



UN  
10%  
...



RYUZAKI,  
¿CUÁL  
ES LA  
POSIBILIDAD  
DE QUE  
KIRA ESTÉ  
EN UNA DE  
ESAS DOS  
FAMILIAS  
...?

# DEATH NOTE 2





DEATH NOTE 2



LOS DOS RESTANTES SE ENCARGARÁN DE LA RESIDENCIA DE LOS KITAMURA

... EL RESTO OS REPARTIRÉIS ASÍ: UNO TRABAJARÁ DESDE EL CUARTEL GENERAL Y OTRO EN PENBER

¡POR SUPUESTO QUE LO SÉ!  
¡PERO SI QUEREMOS COGER A KIRA NO NOS QUEDA OTRO REMEDIO!  
¡ASÍ QUE CERRAD LA BOCA DE UNA JODIDA VEZ!



EL JEFE Y YO VIGILAREMOS LA RESIDENCIA YAGAMI

ESTO REQUIERE ALGUNOS SACRIFICIOS



CUANDO LA VIGILANCIA TERMINE, SE INFORMARÁ A LAS FAMILIAS Y SE RETIRARÁ EL EQUIPO

¿QUEDA CLARO?



DEPEN- DIENDO DE CÓMO VAYA EL ASUNTO, PODREMOS ACABAR ANTES

VIGILA- REMOS A ESTAS FAMILIAS DURANTE 7 DÍAS



.....



W A T A R I

¿PARA CUÁNDO PUEDES TENER LISTO EL EQUIPO ...?

PERO NO PODREMOS INSTALARLAS HASTA ASEGURARNOS DE QUE NO HAYA NADIE EN CASA

PARA MAÑANA ...



UNA VEZ LISTO TODO, NOS INSTALAREMOS EN ESAS HABITACIONES ...

TAMBIÉN QUIERO QUE RESERVES OTRAS DOS HABITACIONES DE HOTEL QUE SIRVAN PARA LA MONITORIZACIÓN DE LOS VIDEOS

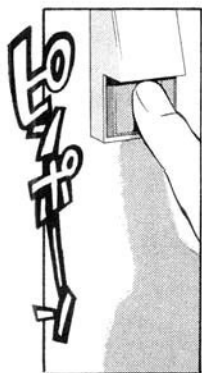


HA HECHO  
NUESTRA  
VIDA MÁS  
PACÍFICA

LAS  
MUERTES  
DE KIRA  
ESTÁN  
AFECTANDO  
EN MUCHO A  
NUESTRA  
SOCIEDAD

LA  
ECONOMÍA  
JAPONESA EN  
EL 2004 NO  
VA MUY BIEN,  
PERO LA  
DELINCUENCIA  
HA BAJADO.  
NOS ACERCAMOS  
A UNA ERA  
MEJOR

¡ESO  
ES,  
LIGHT!

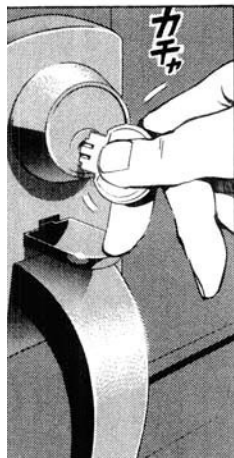


¿I  
HUH  
!?

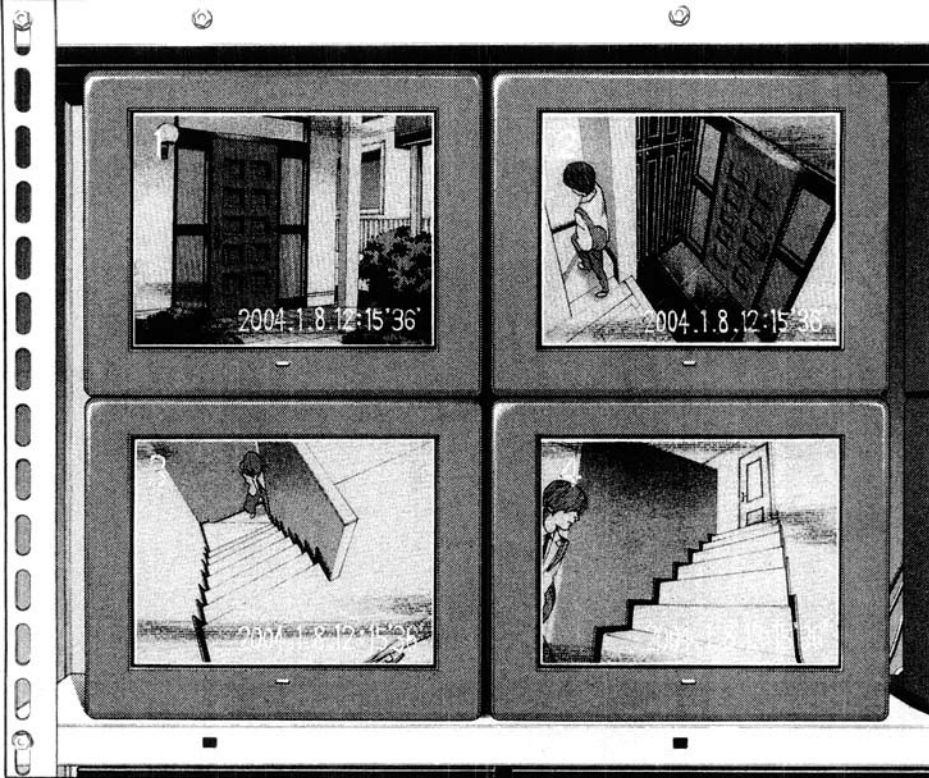


¡HASTA LUEGO!  
YAMAMOTO,  
ACUÉRDATE DE  
RESPONDERME A  
ESAS TARJETAS  
DE AÑO NUEVO  
QUE TE MANDE

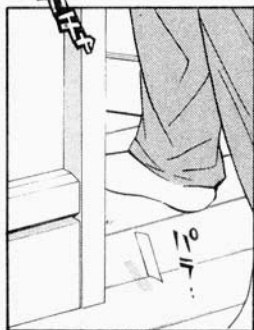
HA HA  
...

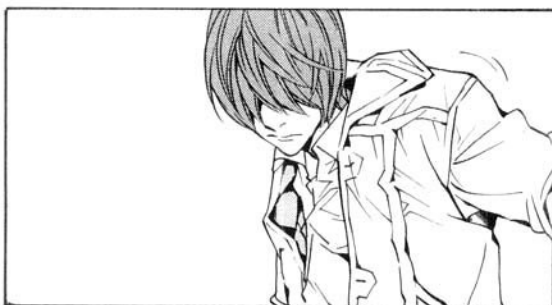


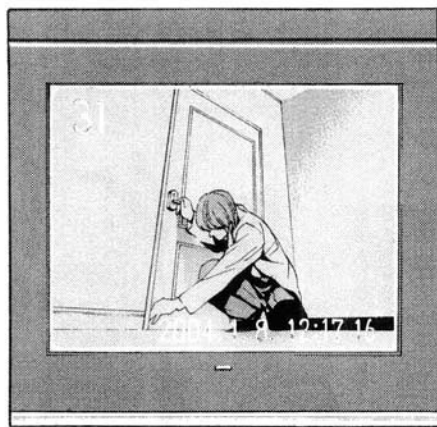
QUE  
RARO,  
NO HAY  
NADIE  
EN CASA  
...



# DEATH NOTE 2











¿ASÍ QUE POR ESO NO ME HABLABAS?

ESO ES



¿OH?

ME ESTÁN VIGILANDO ...

RYUK, LA CASA ESTÁ LLENA DE CÁMARAS Y MICROFONOS



PERO EL PAPELITO DE LA PUERTA NO SE CAYÓ



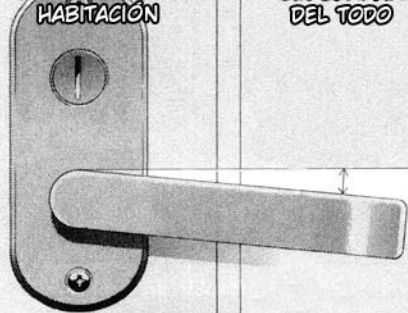
¿EL MANGO ...?

LA AUTÉNTICA TRAMPA ESTÁ EN EL MANGO DE LA PUERTA



ESE PAPEL SÓLO ERA UN SEÑUELO PARA QUE PIENSEN QUE VIGILO SI ENTRAN O NO EN MI CUARTO

CUANDO VOY  
A ABRIR LA  
PUERTA, TRATO  
DE LEVANTAR  
UN POCO EL  
MANGO. SI NO  
SE PUEDE,  
SIGNIFICA QUE  
ALGUIEN HA  
ENTRADO EN MI  
HABITACIÓN



PERO  
CUANDO YO  
CIERRO LA  
PUERTA, A  
PROPÓSITO,  
DEJO EL  
MANGO UNOS  
CINCO  
MILÍMETROS  
SIN CERRAR  
DEL TODO

UNA VEZ LA  
PUERTA SE  
CIERRA, EL  
MANGO GIRA  
SOLO



UNAS  
VISAGRAS  
DE METAL  
SUJETAN  
LA PUERTA  
A LA PARED



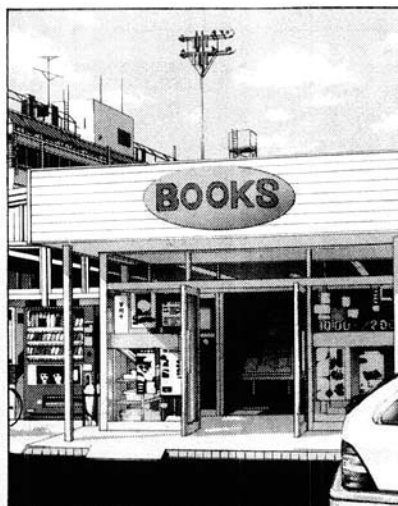
CUANDO SE  
ABRE LA  
PUERTA, EL  
CABLE QUEDA  
APLASTADO.  
CADA VEZ QUE  
YO ENTRA, SACO  
EL CABLE, PERO  
HOY AL IR  
A ENTRAR,  
ESTABA  
APLASTADO

CUANDO  
CIERRO LA  
PUERTA  
PONGO UN  
TROZO DE  
CABLE  
ENTRE LAS  
VISAGRAS

¿UN  
TROZO  
DE  
CABLE?



PERO  
ESTO NO  
ES UN  
SISTEMA  
100%  
FIABLE, ASÍ  
QUE PARA  
ESO USO  
UN TROZO  
DE CABLE  
...







¿A QUÉ TE REFIERES CON "EXTRAÑO"?



SI NO LAS COMO A MENUDO, PUEDO VOLVERME UN POCO "EXTRAÑO"

SON COMO LOS CIGARROS Y EL ALCOHOL



¿CÓMO EXPLI-CARLO...?

PARA MÍ LAS MANZANAS SON...



¡JUSTO!

LA VERDAD ES QUE NO ME APETECE VER ESO...



ARRIBA Y ABAJO ...

MI CUERPO EMPEZARÁ A RETOR-CERSE...



¿YO ?

SI QUIERES COMER, VAS A TENER QUE GANARTE EL PAN BUSCÁNDOME TODAS ESAS CÁMARAS



¿SÍ ?

RYLIK, ¿SABES QUE LE MANDE UNA PISTA A L QUE DECIA "EL SEGADOR QUE SÓLO COME MANZANAS" ...?



OH...

LOS DEMÁS NO PUEDEN VERTE, ASÍ QUE PUEDES MOVERTERTE CON LIBERTAD POR TODO EL CUARTO

NECESITO CONCENTRARME PARA ACTUAR DE FORMA QUE PAREZCA UN ESTUDIANTE NORMAL Y CORRIENTE



Y SEGURO QUE HAY ALGÚN ÁNGULO NO CUBIERTO EN DONDE PUEDAS COMER TUS MANZANAS

¡PERO ANTES HAY QUE LOCALIZARLAS ...!



LO QUE DIGO ES QUE PODEMOS USAR LAS CÁMARAS PARA ELIMINAR CUALQUIER SOSPECHA HACIA MÍ ...

PERO SI TAPAS SU ÁNGULO DE VISIÓN, SE VUELVEN INÚTILES

ESCÚCHAME. LAS CÁMARAS MODERNAS NO NECESITAN CABLES, Y SON DE LINOS POCOS MILÍMETROS DE TAMAÑO. SON SENCILLAS DE OCULTAR



HAY QUE ENCONTRAR HASTA LA ÚLTIMA. HASTA QUE NO LO CONSIGAMOS, NO PUEDO DARTERTE NI UNA SOLA MANZANA ...



EXISTEN DETECTORES QUE PODRÍAN DECIRNOS DÓNDE ESTÁN, PERO NO PODEMOS USARLOS DELANTE DE LAS CÁMARAS



Y SI NO HAY NINGÚN PUNTO CIEGO, PODEMOS CREAR UNO TAPANDO SU VISIÓN

YA VEO



¿Y ?

YO NO ESTOY NI DE TU LADO NI DEL LADO DE L...



PERO ANTES, HAY QUE SABER DÓNDE ESTÁN...

SI SE LLEVAN MUCHO TIEMPO PUESTAS, SIEMPRE PUEDO DECIR QUE HE ENCONTRADO UNA POR ACCIDENTE Y DECIRLE A MI PADRE QUE LAS quite



MUCHAS GRACIAS, RYUK. A DIFERENCIA DE LOS HUMANOS, VOSOTROS, LOS SHINIGAMIS, PODÉIS SER MUY SOCIABLES CUANDO QUERÉIS

PERO NO VOY A PODER COMER MIS MANZANAS, NI HABLAR CONTIGO EN EL CUARTO... ESO LO HACE AÚN PEOR. ASÍ QUE ACEPTO



¡BIEN!  
¡YA BUSCAR CÁMARAS!  
¡YA HAY OTRA COSA DIVERTIDA PARA HACER!

¡VAMOS ALLÁ, RYUK!  
!

Death Note, un proyecto de

*Stigia Fansub*

[www.stigia.net](http://www.stigia.net)

Traductor y editor: NANAKI

Corrector: MEMNOCH

# Visita mi blog

En mi blog encontrarás los mejores mangas, con la mejor calidad, edición y traducción de todo internet.



<https://descargamangaspormega.blogspot.com/>

También te invito a visitar mis otros blogs y seguirme en mis redes sociales para estar informado cada vez que publique nuevo contenido ó actualice algún manga/anime.



[Anime]

<https://descargar-animes-por-mega-gratis.blogspot.com>



[Hentai]

<https://hentaiparaiso.blogspot.com/>



<https://www.facebook.com/JoseAlvares97>



[https://twitter.com/@Jose\\_AlvarezYT](https://twitter.com/@Jose_AlvarezYT)



<https://www.instagram.com/josealvarezyt>



<https://www.paypal.me/JoseAlvarez98>

PD: Soy Venezolano, cada dolar equivale a días de trabajo aquí, así que me estarías ayudando mucho...

## Blog de respaldo

Si eliminan mis blogs principales, búsqüenme en mis redes sociales o aquí:

<https://animanganimes.blogspot.com>